90STE JAARGANG No. 278

VRIJDAG, 30 NOVEMBER 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360/24365

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
(met Panorama) f. 8,50 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

Egypte en Israel verbreken contracten

MILITAIREN IN STAAT VERHOOGDE PARAATHEID

Suez - bestand in gevaar

TEL AVIV/CAIRO — In het Midden-Oosten is het gevaar van een nieuw, gewapend conflict opnieuw acuut geworden door het verbreken van het conflict tussen Egypte en Israël over het stabiliseren van het bestand, en nieuwe incidenten aan het Egyptische front, waarbij aan Israëlische zijde vijf slachtoffers zijn gevallen. Naar aanleiding van een en ander heeft Israël zijn troepen in verhoogde mate van paraatheid gebracht met het oog op hernieuwde gevechten. Waarnemers in Cairo zeiden, dat door de jongste verwikkelingen het doorgaan van de voorgenomen vredesconferentie in Genève over het Midden-Oosten op zijn minst twijfelachtig is geworden, maar in Washington waren Amerikaanse functionarissen nog optimistisch gestemd. Het afbreken van het bestandsoverleg had in ieder geval een onmiddellijke uitwerking op de New Yorkse effectenbeurs, waar een eind kwam aan het koersherstel in de namiddag waardoor de noteringen op een iets lager niveau sloten.

Israël maakte vandaag melding van vijf slachtoffers aan het Egyptische front, onder wie één dode. Het militaire commando deelde mee dat zij gisteren vielen toen het overleg in de tent aan kilometerpaal 101 aan de weg Cairo-Suez geen resultaat opleverde. Eén militair kwam om en één werd gewond bij een vuurwisseling met militairen van het Egyptische tweede leger ten zuiden van Ismailia. Twee Israeliers werden gewond bij een vuurgevecht 3 km ten zuiden van kilometerpaal 101. Tenslotte werd nog een Israëlische soldaat gewond door schoten van sluipschutters.

Het totaal aantal Israëlische militairen dat omkwam sedert het bestand op 24 oktober gestalte kreeg, was vijf. Elf mensen werden gewond.

Van militaire zijde achtte men het te vroeg om het conflict te karakteriseren als het begin van een uitputtingsstrijd langs de frontlijnen zoals deze twee jaar geleden werd tot het bestand van augustus 1970 daaraan een einde maakte.

Volgens Israëlische kringen was een van de redenen waarom het overleg bij kilometerpaal 101 gisteren werd opgeschort een Egyptische eis dat Israël het grootste deel van de Sinaï tegen 15 januari opgaf. Daartegenover stonden geen concessies van Egyptische zijde. De Egyptenaren eisten terugtrekking tot een lijn die liep van El Arisj in het noorden tot Ras Moehammad aan het zuidelijke einde. Dit zou betekenen dat de Israëlische troepen zich ca 130 km ten oosten van het Suez-kanaal zouden terugtrekken.

Israëlische kranten meldden uit Cairo dat de Egyptische strijdkrachten ook in de hoogste staat van alarm sedert de aanvaarding van het bestand waren.

De Egyptische minister van Oorlog, generaal Achmed Ismail, heeft vandaag de commandant van de VN-noodmacht, generaal Siilasvuo, bezocht ter bespreking van het staken van het overleg met Israël over scheiding van de troepen. De commandant had om het gesprek verzocht. Hij zou later op de dag naar Jeruzalem gaan voor overleg met VN-functionarissen en mogelijk met minister Dajan van Defensie.

Volgens elingelichte kringen in Tel Aviv duurt het overleg over uitnodigingen voor de vredesconferentie half december nog voort.

De Israëlische minister van Buitenlandse Zaken, Abba Eban, heeft in een vraaggesprek met het blad Yediot Ahronot gezegd dat de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, dr Henry Kissinger, en zijn Russische ambtegenoot, Andrei Gromyko, naar verwachting de opening van de vredesconferentie in Genève zullen bijwonen. De conferentie zou op 18 december beginnen met een bijeenkomst van de ministers van Buitenlandse Zaken van Israël, Jordanië, Egypte, Syrië en mogelijk Libanon. Daarna zou de conferentie worden uitgesteld tot na de Israëlische algemene verkiezingen op 31 december dat de huidige regering geen verplichtingen voor het land zou kunnen aangaan.

Eban verwachtte een langdurige conferentie daar er besprekingen tussen Israël en de Arabische afzonderlijke landen, elk met hun eigen problemen, zouden moeten worden gehouden, alsmede onderhandelingen tussen de Arabieren onderling.

Israël zou niet de deelneming aanvaarden van Yasser Arafat, leider van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie. (De PBO werd eerder deze week door de Arabische topconferentie in Algiërs als de enige vertegenwoordiger van het Palestijnse volk erkend).



ALGIERS — De Arabische top in Algiers heeft voorzover uit het slotcommuniqué valt te lezen, geen opzienbarende resultaten opgeleverd. Zoals verwacht werd bekrachtigden de Arabische staatshoofden hun eisen tegenover Israël van terugtrekking uit de bezette gebieden en herstel van de Palestijnse rechten. Het oliewapen zal men blijven hanteren om die landen, die de Arabische zaak niet metterdaad steunen, tot inkeer te brengen. Ofschoon van Arabische eenheid nauwelijks sprake is, heeft de topconferentie in Algiers wel uitgewezen, dat de Arabieren, gesterkt door het succes van hun olie-embargo, hun solidariteit een nieuwe impuls hebben gegeven, die straks op de voorgenomen vredesconferentie in Genève over het Midden-Oosten zijn effect zeker niet zal missen. Op de foto de topfiguren in Algiers v.l.n.r. Boumedienne van Algerije, Sadat van Egypte en Feisal van Saoedi-Arabië.

Golda Meir: uit Algiers geen hoopgevend woord

Israel wil bilateraal gesprek met Arabieren

JERUZALEM — De Arabische topconferentie heeft Israël "onmogelijke voorwaarden" gesteld voor het bijwonen van de vredesconferentie over het Midden-Oosten, hoewel wij naar Genève willen gaan met het ernstige voornemen daar tot overeenstemming te komen. Dit zei de Israëlische premier mevrouw Golda Meir in Jeruzalem tot een groep joodse leiders uit de Verenigde Staten als een eerste reactie op de slotverklaring van Algiers.

Premier Meir keerde zich tegen deelneming aan de conferentie door een Palestijnse delegatie onder leiding van Yasser Arafat. Wij hebben uit Algiers geen enkel hoopgevend woord, geen enkele wens naar vrede gehoord. Zelfs niet dat zij ondanks hun onmogelijke voorwaarden toch in vrede, samenwerking en vriendschap met Israël willen leven, aldus de premier.

Veilige grenzen

Mevrouw Meir zei verder dat de oproep van de Arabische leiders, de bezetting door Israël van alle Arabische gebieden te beëindigen en de nationale rechten van de Palestijnen te herstellen alleen maar ten doel heeft "ons zwakker en kwetsbaarder voor hun aanvallen te maken". "Er kan alleen vrede komen als deze gebaseerd is op het recht van elk der partijen veilig binnen eigen grenzen te leven en niet voor bescherming van een ander afhankelijk is.

Over de Palestijnse leider Arafat zei de Israëlische premier dat deze geen land vertegenwoordigt, maar een organisatie. "Zijn politiek is ons te vernietigen. Hoe kan je onderhandelen met iemand die beweert dat je gedoemd bent te sterven", aldus mevrouw Meir.

Op de Geneefse conferentie wil Israël het, aldus premier Meir, zoeken in rechtstreekse gesprekken met de Arabische landen. Wij gaan er daarbij van uit dat er alleen sprake kan zijn van bilaterale onderhandelen daar een gesprek over grenzen tussen Egypte en Israël helemaal niet hetzelfde is als een gesprek over die tussen Syrië en Israël, aldus de premier.

Moskou wil collectieve veiligheid in oosten

Toestand rijp op Aziatisch continent

NEW DELHI — De Russische partijleider Leonid Brezjnjev heeft opgeroepen tot een diepgaande en uitgebreide discussie over het idee van collectieve veiligheid in Azië. In een toespraak tot de beide huizen van het Indiase parlement zei Brezjnjev dat de huidige situatie op het Aziatische continent adekwate voorwaarden voor een dergelijke discussie had geschapen. Azië kan en moet een contingent worden van vrede, vriendschap en samenwerking. Dit grote doel is de pogingen en de strijd waard, aldus Brezjnjev.

Een discussie over het onderwerp zou volgens Brezjnjev een gezamenlijke benadering kunnen omlijnen die aanvaardbaar is voor alle staten die betrokken zijn bij het probleem van vrede en veiligheid in Azië. Wij geloven dat het vestigen van relatie van vrede, veiligheid en samenwerking in Azië (een continent bevolkt door meer dan de helft van de mensheid) een stap van historisch wereldbelang zal zijn tot het waarborgen van vrede en veiligheid op wereldniveau. Veiligheid zou voorrang moeten krijgen boven economische en politieke overwegingen.

Brezjnjev, die een staande ovatie kreeg van bijna 700 Indiase afgevaardigden toen hij de grote zaal van het parlement binnenkwam, noemde geen enkele keer de naam China. De Russische partijleider heeft het idee van een Aziatische collectieve veiligheid voor het eerst in 1969 aan de orde gesteld en hij zal het deze week ook wel besproken hebben in zijn ontmoetingen met de Indiase premier Indira Gandhi. Brezjnjev waarschuwde ook nog even voor een nog gevaarlijker explosie in het Midden-Oosten als er niet snel een vredesregeling komt. Die regeling kan er niet alleen maar komen als Israël alle bezette gebieden ontruimt.

Na zijn vijfdaags bezoek aan New Delhi reist de Russische leider vandaag terug naar Moskou.

In Japan ruim honderd doden bij winkelbrand

KUMAMOTO — De brand in het warenhuis in de Japanse stad Kumamoto heeft aan 101 mensen het leven gekost. Honderd mensen liepen verwondingen op, zo blijkt uit de laatste gegevens, die zijn vrijgegeven. Het gebouw van negen verdiepingen is volkomen verwoest. De slachtoffers zijn 30 mannen en 68 vrouwen, drie lijken zijn nog niet geidentificeerd.

Geen olie, dan ook geen borrel

LONDEN — Een cafe in de Londense Fleet Street heeft de bar voorzien van een nieuw bordje. Het opschrift luidt: „Attentie Arabieren. Geen olie, geen drank.

WILLEMSTAD ZET DEN HAAG OP Z'N NUMME

Kamervragen over rol van ITT in Antillen

DEN HAAG — Minister De Gaay Fortman (Surinaamse en Antilliaanse zaken) kan het PSP-Kamerlid A. van der Spek geen antwoord geven op zijn vragen over het feit dat het Amerikaanse concern International Telephone and Telegraph ITT zich schuldig zou hebben gemaakt aan het verzorgen van lokale verbindingen. Ook kan de Nederlandse bewindsman geen antwoord geven op de vraag van het Kamerlid of de kabelverbinding tussen Curacao en Sint Maarten (circa 900 km) zonder aanbesteding is gegund aan de Engelse tak van de ITT, de IST.

De regering van de Nederlandse Antillen, zo zegt minister De Gaay Fortman in antwoord op schriftelijke vragen die het Kamerlid op 24 mei stelde, heeft hem laten weten dat die verbindingen door de Antilliaanse regering zijn of worden gefinancierd zonder Nederlandse hulp. De Antilliaanse regering voelt daarom geen enkele verplichting hierover mededelingen te doen.

Op 1 mei van dit jaar gaf de Antilliaanse minister van Verkeer en Vervoer, Leo A. I. Chance, opdracht alle telexmachines die door een zustermaatschappij van de ITT op Curacao waren geinstalleerd buiten gebruik te stellen. De Antilliaanse bewindsman motiveerde zijn beslissing door te stellen dat men geen vergunning had.

De All American Cables and Radio Inc. heeft vergunning op de Antillen om buiten het koninkrijk zakelijke telegrammen te sturen. All American plaatste echter op het eiland telexmachines, ... voor het versturen van telegrammen niet naar het ITT-kantoor hoefde te lopen. De Landsradio- en Telegraafdienst LRT (de Antilliaanse PTT) beschouwde dit echter als concurrentie op eigen terrein.

Wel antwoord kon de minister even op vragen van het PSP-Kamerlid over de verwikkelingen rond de ITT en de telefoon in Suriname.

In 1964 werd op uitnodiging van de regering van Suriname, aldus minister De Gaay Fortman, door een ... internationale concerns offerte gedaan voor de uitbreiding en modernisering van het telecommunicatiedienst in Suriname. Deze internationale concerns waren Siemens, Philips en International Standard Electric of New York (ISEL), een dochter van ITT.

Uit de offertes werd die van ISEL gekozen omdat dit bedrijf ook aanbood een produktiebedrijf voor telecommunicatiemateriaal in Suriname te stichten. De opdracht werd door ISEL uitgevoerd. De totale kosten bedroegen 4.041.000 dollar.

Volgens minister De Gaay Fortman kleven er nog enkele onvolkomenheden aan het tot stand gekomen werk. De (Surinaamse) Lands Telefoon en Telegraafdienst heeft inmiddels een nadere overeenkomst met ISEL gesloten om deze uit de weg te ruimen.

De ISEL trad op als architect en uitvoerder. Aangezien de LTT tijdens de uitvoering van het projekt geen sterk technisch tegenspel kon geven, traden er tijdens de uitvoering moeilijkheden op. De LTT heeft toen aan de Nederlandse PTT technische hulp gevraagd. Die hulp is verleend.

Minister De Gaay Fortman kan uit het gebeurde met de ITT in Suriname en de Antillen niet de conclusie trekken dat de toewijzing van ontwikkelingsgelden aan de beide rijksdelen dient te worden gewijzigd, zoals het Kamerlid had gevraagd.

Afkoeling bij GEBE

WILLEMSTAD — In verband met de omstandigheden dat in het bedrijf van de nv Gemeenschappelijke Electriciteitsbedrijf Bovenwindse Eilanden (GEBE) een geschil is ontstaan dat tot staking aanleiding heeft gegeven heeft de regering bij landsbesluit van de 30ste november 1973 ingaande heden 30 november voor dit bedrijf een afkoelingsperiode van 30 dagen afgekondigd. Dit betekent dat ingaande vandaag alle werknemers van het bedrijf de werkzaamheden dienen te hervatten en dat de werkgever gedurende de periode van de afkoeling geen werknemers mag ontslaan tenzij om dringende redenen als bedoeld bij artikel 1615p en 1615q van het burgerlijk wetboek van de Nederlandse Antillen.

KLM-captain na gijzeling: Het was wat anders

SCHIPHOL — Temidden van zijn voltallige bemanning, van glunderende gezichten en geflankeerd door minister Westerterp van Verkeer en Waterstaat, mevrouw Van der Stoel en de voltallige top-directie van de KLM, heeft gezagvoerder I. L. Risseeuw uit Bennebroek donderdagmiddag in de propvolle perskamer van Schiphol het hele kapingsavontuur gerelativeerd met de opmerking: Het was weer eens wat anders. We hoefden ons helemaal niet meer aan de regels van het luchtverkeer te houden. We gingen maar. Voor het televisie-oog van Nederland oogstte hij een daverend gelach met de mededeling, dat hij met zijn 10 bemanningsleden na zijn vrijlating bij gebrek aan beter de nacht had doorgebracht in de kraamafdeling van het plaatselijke hospitaal in Dubai.

Libie teleurgesteld over Arabische top

TRIPOLI — De Libische radio heeft verklaard dat de inhoud van het slotcommuniqué van de Arabische topconferentie in Algiers de Arabische volksmassa heeft teleurgesteld.

Op de topconferentie van Chartoem, aldus het radiostation, was besloten geen vrede met Israël te sluiten, dit land niet te erkennen en geen onderhandelingen te voeren.

Maar in Algiers heeft men dit besluit genegeerd. De Arabische volksmassa "weigert te onderhandelen en zich over te geven".

De Libische leider kolonel Gaddafi heeft de topconferentie in Algiers niet willen bijwonen, omdat hij die beschouwde als een "capitulatieconferentie".

Shell pleit voor oliesamenwerking

PARIJS — Directeur A. P. J. van de nv Koninklijke Nederlandse Petroleum Maatschappij heeft gepleit voor dringend overleg en multilaterale samenwerking tussen landen die olie exporteren en importeren. Voor beide partijen zullen de gevolgen rampzalig zijn indien de huidige situatie een permanente confrontatie mogelijk maakt. Benard zei dat elk onderdeel van de Koninklijke-Shell groep onafhankelijk moet worden en dat onrendabele activiteiten op langere termijn moeten worden afgestoten.

De Koninklijke-Shell groep gaat tewerk op een van-dag-tot-dag-basis. Dat houdt verband met een ernstige inbreuk op de contracten voor de aflevering van olie aan de maatschappij. Volgens een schatting van Benard vermindert de normale aanvoer van de maatschappij momenteel met zeventien procent. De situatie is „buitengewoon moeilijk gezien de prijsstijgingen in het Midden-Oosten, een vermindering van de produktie, het instellen van een embargo en het nationaliseren van maatschappijen die gepaard gaan met problemen rond het opstellen van programma's die absoluut onopgelost zijn, en met een overschot aan schepen. Geen enkel land kan uitkomen onder een bepaalde vermindering van zijn uitvoer, zo zei Benard.

Over de vooruitzichten voor de winstmarges van de groep zei de functionaris dat de resultaten van het derde kwartaal een terugkeer te zien hebben gegeven naar het bevredigende peil van 1968. De maatschappij zal alles doen om dit zo te houden. Hij ging niet verder op in, maar zei alleen dat het zeer moeilijk is te antwoorden op vragen over winstmarges.

Hij drong aan op maatregelen voor het besparen van energie en op het kiezen van andere bronnen voor het verkrijgen van brandstof. In Noord-Amerika heeft Shell zich reeds verzekerd van kolenreserves van ongeveer 2,5 miljard ton. In Canada is al een plan ingediend om olie te winnen uit bitumineuze zanden.

De handelspositie van de oliemaatschapijen, met inbegrip van de Koninklijke-Shell groep, is nog steeds solide, zo zei Benard. Ze zijn zich er ten volle van bewust dat ze in de toekomst geen garantie hebben voor het verkrijgen van ruwe olie. De uitbreiding van hun activiteiten zou daarom minder snel kunnen gaan, hoewel dit van sector tot sector zal verschillen.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntieweg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel - Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: Binnenkort: A warm december; WEST-END: 19.00-21.00 Puños sangrientos; 24.00 Unicorn Palm; CINELANDIA: 19.00-21.00 Sharks; 24.00 Shiver Vampire; DRIVE-IN: 19.00 Three superman in Tokio; 21.00 Casino Royale; 24.00 The Godson; CINE-RIO: 20.00 When the legends die.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Montagne/Divi-Diviclub.

BOTICA'S(nachtdienst):

OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Antillian, tel. 36298.

DIVERSEN

S.W.R.C.: traing fanfare.

CENTRO PRO ARTE: 20.30 premiere: In de holte van je arm.

STA FAMIAKERK: 20.00 jongerenmis - afsluiting bisschoppenconferentie.

SPORT

DRIEKAMP: 19.00 schermen; 20.00 voetbal - PSV vs Marine R. en B.

BADMINTON: 19.00-23.30 Cadushi open toernooi - R. en B.

BASKETBALL: interinsulair selectie Aruba vs selectie Curacao - baan - St. Thomascollege.

ZATERDAG

LUCHTPOSTSLUITING: 16.30 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CURACAOSE ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 09.00-12.00 [illegible] dominoe vanaf tien jaar - H.A.-lokaal.

TENTOONSTELLING

GALLERY RG: 10.00-12.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00/14.00-17.00 historische tent. - van Leeuwenhoekstraat.

YOGA: inf. integratie yoga Sri Aurobindo - zaterdagmiddag van 13.00 tot 16.00 - Jongbloedweg 60.

STICHTING JEUGDWERK: 17.00-19.00 Compa Nanzi - off. opening - Jeugdcentrum Plantersrust.

JEUGDHUIS DE OLEANDER: 16.00-19.00 handenarbeid - tentoonstelling.

TOERISTENSCHIP: 13.00-06.00 Michelangelo - vert. CTC - Caracasbaai.

JEUGDAKTIE DISNEYLANDIA: 14.00-20.00 bazaar, doorlopend filmvoorstelling optr. Las perlitas, verhalen Sonia Garmers en optr. kindertoneelgr.-Mila Rafaela-Palm - Rustoord.

SPORT

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 schaakcursus - Stella Maris.

JEUGDHOCKEY: 17.00 Waraweras vs Blenchis - R. en B.

WATERSPORTVER. JAN SOFAT: open zeilwedstrijden voor sterns - Spaanse Water.

BADMINTON: 11.00 wedstrijd - Aruba vs Curacao - sporthal R. en B.

BASEBALL: 14.30 Otrabanda vs Almacen el No. I - KSC-terrein.

SCHERMEN: 16.00 jongens en meisjes t/m 12 jr. - Mariniers kazerne, Suffisant.

ZWEMMEN: finale - rifzwembad.

BASKETBALL: interinsulair: Sel. Aruba vs sel. Curacao - baan St. Thomascollege.

JEUGDVOETBAL

LIBBY'S JEUGDTOERNOOI: 13.30 pup.: W'stad C vs Leonidas B - W'stad; 14.00 W'stad D vs Asiento B - post 6; 14.30 W'stad A vs Leonidas A - W'stad; 15.00 asp. W'stad C vs Oleander - Tamarijn Grt; 15.30 W'stad D vs Asiento - post 6; 15.00 Welpen: W'stad B vs W'stad C - Tamarijn klein; 15.30 junioren: W'stad vs Leonidas - W'stad.

VOETBAL: 16.30 W'stad I vs HMS Drenthe - W'stadterrein.

Olieboycot treft ook Portugal, Rhodesie en Zuid-Afrika

ALGIERS. — Op de Arabische topconferentie in Algiers is besloten een stringent olie-embargo in te stellen voor Zuid-Afrika, Portugal en Rhodesië. Het besluit moet worden gezien als een uiting van steun aan Afrikaanse landen. In een verklaring wordt ook aangetekend dat die Arabische landen die dat tot nu toe nog niet hebben gedaan alle diplomatieke, consulaire, economische, culturele en andere betrekking met Zuid-Afrika, Portugal en Rhodesië zullen verbreken.

Commissie Oprichting KvK op Sint Maarten

PHILIPSBURG — Op St Maarten leeft reeds enige tijd het gevoelen dat er dringend behoefte bestaat aan de oprichting van een Kamer van Koophandel. Tijdens een vergadering die enige tijd geleden werd gehouden naar aanleiding van enige onrustbarende verschijnselen in het cruiseschipverkeer — die inmiddels gelukkig tot het verleden behoren —, kwamen allerlei andere grieven naar voren. Problemen die opgelost zouden kunnen worden als er een Kamer van Koophandel was. Er werd toen een aantal mensen aangezocht contacten te leggen en overleg te plegen, onder meer met het bestuurscollege.

Dit had tot gevolg dat op 26 november om tien uur 's morgens een vergadering werd belegd in de coffeeshop van St Maarten Isle Hotel, welke ruimte speciaal voor dit doel ter beschikking was gesteld door The Bank of Nova Scotia. Als resultaat hiervan werd een comité geïnstalleerd, bestaande uit de heren: Vincent Doncher, Vance Jamer jr, Clarence Mardenborough, Bobby Velasquez, Ben Vlaun en Chester Wathey. De taak van de commissie is de mogelijkheden te onderzoeken te komen tot de oprichting van een Kamer van Koophandel op St Maarten.

In samenhang hiermee hield de heer Casseres, voormalig voorzitter van de Curaçaose Kamer van Koophandel een voordracht, waarin hij functie en werking van een K.v.K. duidelijk uiteenzette.

Voorts ging hij diepgaand in op bepaalde punten, die in de huidige wet met betrekking tot de K.v.K. verouderd zijn. Vooral ten aanzien van het actieve kiesrecht zijn wijzigingen gewenst. De huidige regeling is namelijk zo, dat alleen zij die de Nederlandse nationaliteit hebben en minstens zes maanden ingezetene zijn van de Nederlandse Antillen kiesrecht hebben. Dit betekent dat op St Maarten, waar vele buitenlanders directeur van een zaak zijn, deze mensen geen inbreng kunnen hebben in de K.v.K. Niettemin raadde de heer Casseres aan tot oprichting over te gaan. Ondanks de bepalingen die [illegible] worden, terwijl in het andere geval mogelijk nog jaren gewacht moet worden. Ambtelijke molens draaien nu eenmaal niet snel. Een heel pakket wijzigingen werd reeds in 1967 ingediend!

Nadrukkelijk stelde de heer Casseres dat een K.v.K. geen vakvereniging van ondernemers is, hoewel op Curaçao wel nauw wordt samengewerkt met een dergelijke vereniging; bij een K.v.K. gaat het echter in de eerste plaats om de bevordering van het economisch leven in dienst van de gemeenschap, daarom is van haar zijde ook tegen de zin van een gedeelte van het zakenleven aangedrongen op het instellen van een minimumloon.

Financiën krijgt een K.v.K. middels in de wet genoemde vastgestelde bedragen afhankelijk van de aard van het bedrijf. Zo zal een beleggingsmaatschappij met een investering van miljoenen uiteraard het meest betalen. Het maximaal te betalen bedrag overschrijdt echter in het algemeen de driehonderd gulden niet.

Zeer belangrijk achtte de heer Casseres dat de K.v.K. een volledig onafhankelijk lichaam is, dat weliswaar uit het zakenleven wordt gekozen, maar geen leden kent in de zin van een vereniging. Door in de wet genoemde bedragen is men financieel ook onafhankelijk, zodat men nooit hoeft te wijken voor minderheidsgroepen, uit angst leden en daarmee inkomsten te verliezen.

Het handelsregister is de basis voor kiesrecht en financiën.

Druk Amerikaans vlootbezoek aan St Maarten

PHILIPSBURG — De afgelopen dagen is het druk op Sint Maarten met Amerikaans vlootbezoek. Gedurende het weekeinde bracht de Plymouth Rock een bezoek, terwijl daarna de Ponce de haven binnenkwam, net tevoren had de Plymouth Rock Great Bay verlaten. De Ponce vertrok vrijdag. Net zo als bij het bezoek van de Plymouth Rock werden sportwedstrijden georganiseerd tussen Sintmaartense teams en de bemanning, terwijl ook een filmvertoning voor het publiek plaats had. Woensdagmiddag werd het publiek in de gelegenheid gesteld het slechts twee jaar oude schip te bezichtigen.

L.A. Hermans gepromoveerd

WILLEMSTAD — Aan de Rijksuniversiteit te Utrecht is op het proefschrift getiteld: "Interacties tussen secobarbital, hexobarbital en hydroxyzine" tot doctor in de farmacologie gepromoveerd [illegible] werd op Curaçao geboren, alwaar hij de lagere school en middelbare school doorliep (Radulphus College). Hij studeerde farmacie aan de Gemeentelijke Universiteit van Amsterdam. In 1964 legde hij het apothekersexamen af. Vanaf 1965 was hij op Curaçao werkzaam als apotheker (provisor); ziekenhuisapotheker en als leraar scheikunde op de middelbare scholen. In september 1969 werd hij aangesteld als farmacologisch assistent aan de Rijksuniversiteit te Utrecht, waar hij zijn opleiding tot farmacoloog bij professor Van Noordwijk genoot.

Beurs van New York

	40 5/8	Kraftko Corp.	40 3/8
ACF Industries Inc.	13	Ling-Temco-Vought	10
Airco Inc.	44	Litton Industries Inc.	8
Allied Chemical Corp.	68	Lockheed Aircraft	4 3/4
Aluminium Co. of America	33 1/8	Marcor Inc.	20 7/8
American Brands Inc.	25 1/2	Matin Maietta Corp.	14 5/8
American Can Co.	21 1/2	May Department Stores Co.	26 1/4
American Cyanamid C.	23 1/4	McDonnel Douglas Corp.	16
American Electric Power	46	Mobil Oil Corp.	48
American Metal Climax	9 1/8	Nabisco Inc.	42 3/8
American Motors Corp.	20 1/8	National Cash Register	34 1/4
American Smelting & Ref.	47 3/8	National Distillers & Chem.	13 1/2
American Teleph. & Telegr.	3 3/4	National Gylsum Co.	12
Ampex Corp.	24 1/4	National Steel Corp.	30 1/2
Anaconda Company	19 7/8	NL (National Lead) Industries	12 1/8
Armco Steel Corp.	100 1/4	North American Rockwell	13 1/4
Atlantic Richfield Co.	27 5/8	Olin Corp.	23 3/8
Bendix Corp.	28 1/2	Pacific Gas & Electric	4
Bethlehem Steel	14 5/8	Penn Central Co.	68 1/4
Boeing Corp.	24 1/4	Pepsico Inc.	42 1/4
Burlington Ind.	225	Phelps Dodge	108 1/4
Burroughs Corp.	17 1/2	Philip Morris Inc.	63 7/8
Canadian Pacific Ltd. Corp.	28 3/4	Phillips Petroleum	95 1/2
Celanese Corp.	54 5/8	Procter and Gable Co.	19 1/8
Chase Manhattan Corp.	54 1/2	R.C.A. Corp.	22
Chesapeake & Ohio Railway	17 3/8	Republic Steel Corp.	42 1/4
Chrysler Corp.	47 1/2	Reynolds (R.J.) Industries	32 1/2
Cities Services Co.	28	Royal Dutch Petroleum	29 5/8
Colgate-Palmolive Co.	14 3/4	Santa Fé Industries	83 1/4
Colt Industries Inc.	28 1/2	Sears Roebuck and Co.	59 3/8
Commonwealth Edison	20 1/4	Shell Oil Co.	15 1/8
Consolidated Edison of N.Y.	21 7/8	Southern Co.	33
Continental Can Co.	44 1/4	Southern Pacific Co.	38 3/4
Continental Oil	28	Southern Railway	46 7/8
CPC International	16	Sperry Rand Corp.	57 3/8
Curtiss-Wright Corp.	21	Standard Oil Co. of California	92 5/8
Curtiss-Wright "A"	16 1/8	Standard Oil Co. (Indiana)	90 3/8
Dart Industries	52 7/8	Exxon Corp.	29 3/8
Deere and Company	52 1/2	Sterling Drug	30
Dow Chemical	156 1/4	Studebaker-Worthington Inc.	56 1/4
Dupont (E.I.) de Nemour	7	Sun Oil Company	26 1/8
Eatern Airlines	116 1/2	Texaco Inc. Texas Gulf Sculpl	117 3/4
Eastman Kodak Co.	16 1/2	Texas Instruments Inc.	21 3/8
Engelhard Minerals & Chem.	44 1/2	Texas Utilities Co.	9
First National City Corp.	43 5/8	Transamerica Corp.	——
Ford Motor Co.	21 3/4	Unilever N.V.	32 7/8
Fruehauf Corp.	5 5/8	Union Carbide Corp.	8 3/8
General Development Corp.	63 3/4	Uniroyal Inc.	25 7/8
General Electric Co.	24 1/2	United Aircraft Corp.	6 7/8
General Foods Corp.	50 3/4	United Brands	33 5/8
General Motors	17 3/4	US Steel Corp.	14
General Public Utilities	24 3/4	Western Union Corp.	32 1/2
General Tel. & Electronics	141	Westinghouse Electric Corp.	19 7/8
Getty Oil	39 1/4	Woolworth (FW)	
Gilette Co.	17 3/8	AMERICAN STOCKS	25 5/8
Gimbel Brothers Inc.	15 1/8	Arkansas Louisiana Gas	17 3/4
Goodrich (B.F.) Co.	22 7/8	Brascan	
Goodyear Tire & Rubber	22	ADD NEW YORK STOCKS	32 3/8
Gulf Oil Corp.	18 1/4	Amerade	——
Illinois Central Industries	8 3/8	Gulf Oil Canada	68 3/4
Insilco Corp.	266	Caterpillar	26 1/2
Internat. Business Machines	25	Columbia Gas	19 7/8
Internat. Harvester	33	North Am. Phil Corp.	27
Internat. Nickel of Canada	44 7/8	Westerban	24 1/2
Internat. Paper	29 1/8	K.L.M.	15 3/8
Internat. Tel. & Tel.	17 1/2	T.W.A.	5 1/2
Johns-Manville Corp.	16 3/4	Twent. Century Fox	835,11
Jones and Laughlin Steel	36 7/8	Dow Jones Index	
Kennecott Copper Corp.			

HEER BOMMEL DE VREZELIJKE KRAKKEN

7842 — Toen heer Bommel het stadion bereikte was alles al achter de rug. De wedstrijd was afgebroken, en de toeschouwers verlieten haastig het bouwvallige pand. „Hoe vreselijk is dit alles", mompelde heer Ollie, terwijl hij zijn voertuig op enige afstand tot stilstand bracht. „Het woeden van de Krakken tart iedere beschrijving! En ik ben bang, dat ik te laat ben om in te grijpen". Toen kreeg hij de wankele gedaante van de commissaris in het oog en hoewel hij zag dat deze er slecht aan toe was, sprak hij hem aan. „Hebt u Tom Poes ook gezien, heer Bas?" vroeg hij. „Ik heb mij enigszins verlaat, omdat ik op een dwaalspoor was, als u begrijpt wat ik bedoel". „Orde", sprak de politiechef. „De orde is hersteld. Heb de leiding overgedragen aan Snuf. Het was een bende. Twee Krakken is een bende. Reuzen wel te verstaan. Ga met ziekteverlof. Goede dag". Hij verwijderde zich met onzekere passen en heer Bommel liep ongerust naar het nu verlaten sportpaleis, dat er zwaar beschadigd uitzag. Besluiteloos staarde hij naar de vervallen muur en hij was net van plan om naar binnen te klimmen toen hij tot zijn opluchting Tom poes naar buiten zag komen. Hij trok Flut en Knot achter zich aan; twee slaperige kleuters, die in niets meer aan de vrezelijke Krakken herinnerden.

Tiffany Jones

ENIGE KNUL TOCH! ZOALS HIJ DAAR IN DE SEINE DOOK OM ME TE REDDEN... EN ZOALS HIJ ALLES OPGEEFT VOOR ZIJN KUNST... JOOST WEET WORDT HIJ NOG HEEL BEROEMD...

EN MIJN PORTRET... HIJ WOU ER MEER MAKEN ZEI HIJ. MISSCHIEN HANG IK OVER VIJFTIG JAAR IN HET MUSEUM MET ALS ONDERSCHRIFT VROUWENPORTRET VAN MARC GERARD - EN KOMT IEDEREEN KIJKEN!

MAAR MADAME SCANTELLI WIL OM 6 UUR BEGINNEN EN IK GA GAUW ONDER ZEIL! IK BEN AFGEDRAAID EN UREN SLAPEN EN DROMEN...

6-30

Paul Vlaanderen — Thalia affaire

THALIA AFFAIRE

IS ER IETS, EUNICE?

'N BEETJE BENAUWD, HUMPHREY, IK MOET EEN LUCHTJE SCHEPPEN

DAAR IS MILLY WEER ... ZE LAAT EUNICE GEEN MOMENT ALLEEN. ZIJ SLEEPT AL HET GELD IN DE WACHT ALS WIJ DAAR NIETS AAN DOEN, HUMPHREY!

LAAT DAT MAAR AAN MIJ OVER, IK WEET WAT IK DOE.

VOELT U ZICH GOED, TANTE EUNICE?

JA, LIEVE... DEZE DAME ZORGT AL VOOR MIJ!

BRASILIA — De onkosten van de eerste levensbehoeften in Brazilië zijn in de loop van dit jaar met 36 tot veertig procent gestegen. Dit heeft een studie van de Metaal-bond aangewezen.

Luister en kijk

CURACAO

[illegible] varià; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 muziek uit Mexico; 19.30 discovaria; 20.00 Bibi's potpourri; 21.00 Hermanito discothee; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 eine kleine nachtmusik; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo conoce; 17.05 ora pa mucha; 17.35 electric co.; 18.05 prisma; 18.20 stromen van kracht; 18.30 headlines; 18.40 comedy playhouse; 19.12 mr Ed; 19.45 trabao den nos comunidad; 20.05 Alias Smith & Jones; 21.10 nieuws; 21.49 show di Job; 23.04 Jacky Gleason; 23.30 vervolg show di Job.

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 Scooby Doo; 17.30 los monstruos; 18.00 tierra de gigantes; 19.00 la italianita; 20.00 Kung Fu; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 dos rebeldes; 23.30 cine de medianoche (El rey y yo).

VENEVISION (kanaal 12): 16.30 el conejo de la suerte; 17.30 zorro; 18.30 las aventuras de Huck Ferin; 19.00 una muchacha llamada Milagros; 20.00 Papá corazón; 21.00 isla de brujas; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 mi bella genio; 23.00 alrededor del mundo; 23.15 patrulla juvenil; 00.15 mensajes en la noche.

*****

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama Motorcomp. hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 21.00 fiesta Antilliana.

[illegible] teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.30 „la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 control central; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 ned. nieuws; 18.30 news eng.; 18.50 business news; 19.00 chapel of the air; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 18.15 noticia local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo conoce?; 17.05 electric co.; 17.30 three musketiers; 18.00 cartoons; 18.15 telesistema; 18.30 trabao den comunidad; 18.45 pap. nieuws; 18.50 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 my three sons; 20.00 documentaries; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 Marcus Welby; 23.00 combat.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 Faoende, een Surinaams familie-progr. van Ursie Bento en Ruud van Hilten (hierin o.m. Veilig kinderspeelgoed, nieuwe komeet als ster van Bethlehem, Cabaret Paul van Vliet; 18.34 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname (de Ned. Heidemij. nr. 8); 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 zaterdagochtenduurtje met Lies; 10.30 een blik op de telex; 10.32 vervolg zaterdagochtenduurtje; 11.00 Aivinne's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 bekende orkesten; 12.50 reclamehoekje; 13.00 nieuws A.N.P.; 13.10 aanvullende muz.; 13.30 hit parade (Hermenito); 15.30 saludo musical; 16.30 peticiones.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 sopotocientos; 11.15 telemercado; 11.30 Ravita; 12.00 la clave de Alejo; 13.00 el tiempo es oro; 14.00 Bonanza; 15.00 Rocky y sus amigos; 15.30 brujilda; 16.00 gran chaparral.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 capitan peligro; 12.00 King Kong; 12.15 el desafio del hombre; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 el investigador submerino; 13.30 aventuras en el quinto continente; 14.00 el dragon chiflado; 14.30 halcones del espacio; 15.00 agente fantasma; 16.00 sábado sensacional.

*****

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO VICTORIA: 05.55 opening; 06.00 reloj musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticias español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.30 nieuws eng.; 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 dutch progr.; 09.30 show me a penny; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 baptist hour; 11.00 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.15 noticias di deporte; 12.20 Cristo para las naciones; 12.30 nieuws eng.; 12.50 view form 33rd floor; 12.55 Christian emphasis; 13.00 master works showcase; 14.00 haven of rest; 14.30 moody pres.; 15.00 ensueños musicales; 16.00 desencadenado; 16.30 melodianan celestial;

Beurs van Amsterdam

7 pct Ned.	89.70	O.G.E.M.	35.80
AKZO	51.70	Pakhoed	138
Heinekens Bel. en Beh.	219	Rijnschelde	213
Heinekens Bier	236.80	E.M.S.	15.50
Hoogovens	56.70	Scholten-Honig	——
H.V.A.	73.10	V.M.F.	130
Philips	34.80	Ver. Ned. Uitgeversbedr.	108.50
Unilever	118	Werelhaven	103
Kon. Olie	87	Wessanen	128
K.L.M.	66.20	Ant. Brouwerij	——
K.N.S.M.	140	Ant. Verf	132
V. Ommeren	310	Aruba Electra	145
Scheepvaart Unie	92.50	Sur. Brouwerij	140
A.B.N.	289	Converto	565
Nat. Nederlanden	65.30	Goldmines	140.50
Ngombezi	——	IKA Bel. Mij.	153
Alb. Heijn	91.20	NEFO	63.80
AMRO Bank	66.30	Robeco	200
Bergoss	284	Rolinco	137
V. Berkel	159	Utilico	108.50
Bols	113	Alcan Alum.	38
Kredero Ver. Bedr.	406.50	Ned. Ant. 7 3/4 71	——
Buehrmann Tetterode	66.70	Ned. Ant. 6 1/2 67	——
Bijenkorf Beh.	93	Ned. Ant. 60	——
Calvé	169	Ned. Ant. 4 1/2 59	89.5
Cur. Handelmij	157	Ned. Ant. 4 1/2 62	——
Elsevier	552	Unitas	
Fokker	24.20		
V. Gelder	55.20		
Gist-Brocades	57	Inter Concerns	83.6
v.d. Grinten	209.50	Industrie	128.0
Hagemeijer	100	Scheepvaart	108.0
Internatio-Muller	56	Banken	136.6
Kon. Ned. Papier	87	Handel	110.6
Naarden	48	Algemeen	106.6

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken werden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Señor Redaktor, ku atenshon mi a lesa bo „redactioneel artikel" titulá „Kwajongens". Ta pesey mi tabata kier a puntra bo kon lo bo a reakshoná, ku riba un dia Sr. Godett (ex-campeon di boxeo, di Comow y conoci pa su slá duru!) drenta bo kantoor y kuminsa tira moketa riba bo. Mi kier sá ku lo bo a reakshoná na un manera: „fatsoenlijk" — „parlemetair" „netjes" of komo un „tiradó di glas" of „tiradó di pistool." Pa refreská bo memoria mi kier pone na bo altura nombernan di e personanan ku a jega di ser viktima di Godett: Defuntu Amador Nita — Eithel Hernandez — Chang Cudgon — Guillermo Rosario — Bébe Royer — Stanley Davelaar — Stanley Brown — Jansen di Klip — Lampers — Groenier — Lolly Daal — Mac Alberto — Wilhelm Cesar — Dimas Hoek — Wewe Maduro — Ronny Irausquin, mi persona y podisé pronto bo persona (Quien sabe?).

Bo ta kere ku tur e personanan aki tabata „kwajongen"? Please, sea franko y no hunga e wega di „Moralista" of di miedu. Mi ta spera ku nunka lo bo no hanja „bishita" di Godett manera bo kolega di La Prensa a jega di hanja. Loke si mi ta eens ku bo, ta ku votadornan di Comow mester ta mas „kritisch" y mira bon pa ken nan ta vota.

R.F. ISEBIA

P.S.: Ningun momento só mi no a bringa ku Godett („Godett sa kebia op de vuist") pa motibo mi no ta loko di bai bringa ku un boxdó. Loke a sosodé Godett a dal mi, meskos ku e la haci semper ku su kontrikantenan.

NASCHRIFT: Ku „kwajongens" nos ta kwalifica tur esun nan den eilandsraad sin eksepshon ku ta malhuza e mandato ku nan a hanja di pueblo pa representa e pueblo dignamente door di papya ridiculez of haci bagamunderia den sala di reunion en bez di haci nan trabao di parlamentario. red.

In verslag over Curacao 1972

Rekenkamer signaleert achterstand belastingen

(Van onze financiële medewerker)

WILLEMSTAD — In de laatste tien pagina's van haar verslag over Curacao in 1972 publiceert de Rekenkamer een overvloed van cijfers van de diverse belastingen en de stand van de invordering ervan. In 1972 werd in totaal aan aanslagen voor vijf belastingen, inkomsten-, winst-, grond- en gebruiksbelasting alsmede de logeergastenbelasting opgelegd 88,4 miljoen gulden, waarvan werd geïnd f. 84 miljoen. Het openstaande saldo nam nog toe van afgerond 60 tot 65 miljoen gulden. Bij de beoordeling van de openstaande saldi moet nog rekening worden gehouden met de afschorsingen ad f. 12 miljoen, met de oninbare posten van nu 20 jaar en met ten onrechte opgelegde aanslagen. De verloop bij de winstbelasting van ultimo 1971 ad f. 11,7 miljoen was ultimo 1972 gedaald tot f. 11,1 miljoen. Geïncasseerd werd bijna 49 miljoen gulden. Van het uitstaande saldo per ultimo december 1972 heeft 9,1 miljoen betrekking op 1972 en f. 2 miljoen op de jaren 1961 tot en met 1971. Van dit bedrag acht de Rekenkamer f. 15 miljoen oninbaar.

Vorderingen opgelopen

De vorderingen bij de inkomstenbelasting liepen van ultimo 1971 ad f. 44 miljoen op tot f. 49,5 miljoen per ultimo 1972. Geïnd werd afgerond 31 miljoen gulden. De invordering van de inkomstenbelasting dreigt een probleem te worden. Van de 1971 en 1972 geschorste aanslagen ad f. 13.168.000 werd slechts geregeld f. 770.000. Neemt men aan dat in het belastingjaar zelf 50 procent van de opgelegde aanslagen moet kunnen worden geïnd dan is in 1972 ruim 5 miljoen gulden te weinig ingevorderd. Aan de invordering van de voorlopige aanslagen zal daarom in 1973 meer aandacht worden besteed. Uit een onderzoek is gebleken dat de Inspectie der Belastingen aanslagen oplegt aan personen, die reeds geruime tijd geleden de Antillen hebben verlaten en sindsdien ook geen inkomen uit de Antillen hebben genoten. Deze ten onrechte opgelegde aanslagen verhogen wel het door de eilandsontvanger in te vorderen bedrag, maar het zijn in wezen papieren vorderingen: de omvang hiervan wordt door de Rekenkamer geschat op meerdere miljoenen. Aangezien er geen sluitende saldilijsten zijn en geen voorstellen tot afschrijving werden gedaan kan de Kamer zich geen oordeel vormen over de realiteit van de vorderingen. Toch komt de Kamer op een andere pagina tot een schatting van f. 20 miljoen op een totaal uitstaand bedrag van 65,6 miljoen.

Bij de grond- en gebruiksbelasting staan nog vorderingen open tot een bedrag van 3,6 miljoen en f. 1,1 miljoen gulden. Met name bij de grondbelasting is de opbrengst van het eilandgebied aanzienlijk lager door veel te late aanslagoplegging in 1972. Reden hiervan is de nieuwe 5-jaarlijkse periode 1972/1976, waardoor herwaardering van de grondslagen voor de belastingheffing diende plaats te vinden.

De te late aanslagoplegging, wat een landsaangelegenheid is, dupeert overigens het eilandgebied in ernstige mate door lagere ontvangsten. Medio mei 1973 moesten nog minstens 5400 aanslagen van 1972 worden opgelegd.

Aan logeergastenbelasting werd ontvangen f. 419.500 terwijl nog f. 370.000 invorderbaar was per ultimo december 1972. Hieronder kwam een hotel voor met f. 65.000 nog te betalen over de jaren 1970 tot en met 1972.

Retributies

Ook bij de heffing van de retributies, dat zijn heffingen waartegenover aanwijsbare tegenprestaties van het eilandgebied staan, maakt de Kamer enkele kanttekeningen. Bij de erfpachten wordt opgemerkt, dat het totaal van de jaarlijkse heffingen regelmatig stijgt, maar dat het in te vorderen saldo meer dan verdubbeld is. Hieruit valt te concluderen dat steeds meer erfpachters hun financiële verplichtingen ten opzichte van het eilandgebied niet nakomen. Het is verheugend dat het eilandgebied tot het vervallen verklaren van erfpachten is overgegaan voor onbebouwde percelen, waarvoor de canon niet werd betaald. Daarnaast zijn er echter categorieën van erfpachters, die wel gebouwd hebben, maar hun canon niet voldoen of achterstand hebben en personen die hun canon wel betalen, maar niet bouwen. De aandacht van het bestuurscollege is gevraagd ook voor deze categorieën.

Schoolgelden

Bij de schoolgelden wordt als achterstand gesignaleerd minstens f. 450.000 in de aanslagoplegging. Vele aanslagen zullen door de betrokkenen niet meer worden betaald doordat hun kinderen intussen de school reeds hebben verlaten en er dus geen binding meer bestaat met het onderwijs. Verzuimd wordt te melden door de Kamer dat de aanslagoplegging voor schoolgelden geschiedt op basis van het definitief vastgestelde inkomen van het jaar voorafgaande aan het schooljaar. Als deze aanslagen niet definitief zijn kan geen aanslagoplegging plaats vinden. De achterstand in de schoolgelden is dus terug te brengen tot de achterstand in de aanslagoplegging bij de inkomstenbelasting en ligt dus niet bij het eilandgebied.

Aan lokale leningen heeft het eilandgebied per saldo een schuld van f. 20.983.000. De Kamer signaleert koersverliezen op deze leningen tot een totaalbedrag van 10,5 miljoen maar gaat men uit van de inmiddels tot ongeveer 70.— Antilliaans per 100 Nederlands opgelopen koers dan zou het koersverlies circa 22 miljoen bedragen. Zonder dat de Curacaoënaar er iets aan kon doen is de schuld per hoofd van de bevolking gestegen met 150 Antilliaanse gulden per hoofd van de bevolking.

Gelet op de olie-moeilijkheden in Europa is met name de dollar knap aan het stijgen, hetgeen eveneens van invloed is op de koersnotering van de Antilliaanse gulden (red.).

Het verslag eindigt met enkele kanttekeningen over door het eilandgebied verstrekte garanties. Voor een lokale hotelmaatschappij blijkt intussen reeds f. 273.500 door het eilandgebied betaald te zijn op gegarandeerde leningen tot in totaal f. 750.000. Op het eerste gezicht lijkt dat het eerste voor liquidatie in aanmerking komende hotel te zijn, mogelijk dat daardoor de bezetting in de andere hotels verbetert terwijl alternatieve exploitatiemogelijkheden aanwezig zijn. De keuze tussen het belang van de eilandskas en het handhaven van de moeizaam tot stand gebrachte werkgelegenheid [illegible]

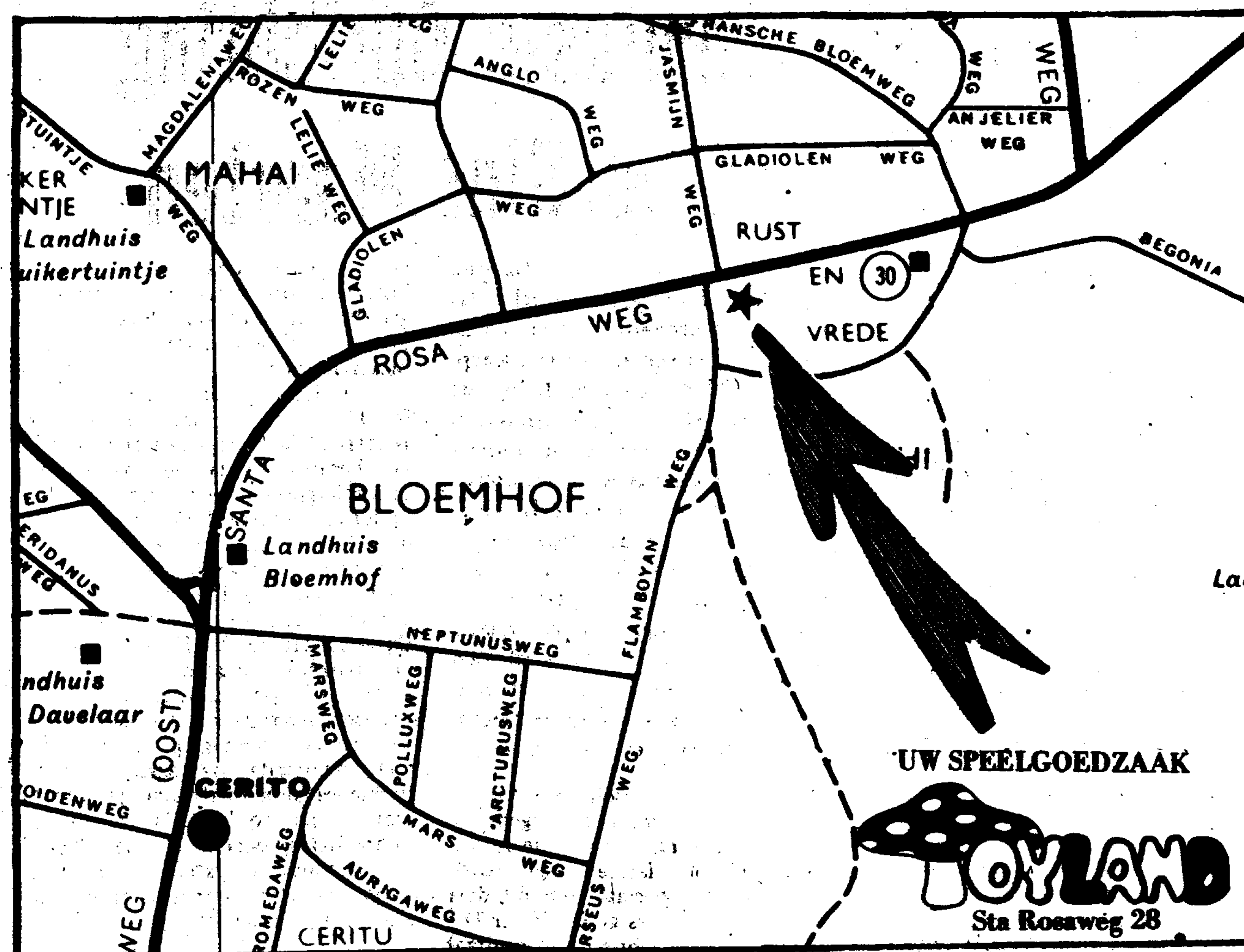
Probleem uitleen van bibliobus in Suffisant

WILLEMSTAD. — In een verklaring van mevrouw A. Kerkhoff-van Romondt wordt er geklaagd over het feit, dat er te Suffisant zoveel uitgeleende boeken van de Bibliobus niet terugkomen. Het is zo, dat het op deze manier onmogelijk is verder te gaan, aldus het communiqué.

Mevrouw Kerkhoff-van Romondt is als bibliothecaresse belast met de leiding van de Bibliobus. Sedert 18 juni verleent de Openbare bibliotheek zijn diensten aan de wijk Suffisant door middel van de Bibliobus. Degenen die vijftien jaar zijn en ouder kunnen geheel kosteloos twee boeken per week lenen. De ervaring uit de elf andere wijken is dat na elke uitlening gemiddeld tien tot vijftien boeken niet worden teruggebracht. In Suffisant, aldus de verklaring, bedraagt dit tachtig tot negentig boeken per uitlening. Zo kan men niet verder gaan. Daarom spreekt de bibliothecaresse de hoop uit, dat de bewoners van Suffisant op 12 december alle niet teruggebrachte boeken terug zullen brengen om zodoende andere wel-geïnteresseerde en verantwoordelijke lezers van andere wijken de kans te geven deze boeken ook te lezen.

Jongerenmis bij sluiting bisschoppen conferentie

WILLEMSTAD — Tot afsluiting van de bijeenkomst van de Caribische bisschoppenconferentie, welke deze week wordt gehouden op Curacao zal mgr. W. Ellis morgenavond in de Santa Famia-kerk om acht uur voorgaan in een Eucharistieviering, welke mis wordt aangeboden en verzorgd door een groep jongeren van de parochies Santa Famia, Wishi en Coromoto. Onder leiding van mevrouw Irma Moen zal men de gezangen uitvoeren waaronder ook enige bewerkingen van de musical God Spell. De jonge bisschop van Suriname, Louis Zichen zal de preek houden. Iedereen is bij deze Eucharistieviering welkom.



Horecaf maant hotels tot prompte betaling schuld aan personeel

WILLEMSTAD — De vakbond Horecaf heeft in een gestencilde brief de managers van alle hotels en restaurants op Curacao laten weten vóór 31 december alle schulden, die zij heeft aan het personeel te willen vereffenen.

De vakbond zegt dat er nog steeds managers zijn die het door de regering vastgestelde minimumloon niet uitbetalen. Weer andere, aldus de brief, waarmee de vakbond een cao heeft afgesloten, houden de „tien procent service-charge" achter. Deze service-charge is bestemd voor de werknemers. De vakbond zal dit niet langer toestaan en zal indien dit niet vóór 31 december aan de werknemers wordt uitgekeerd acht tot tien procent interest in rekening brengen. Dit, is mogelijk volgens [illegible] len.

Afschriften van de brief werden verzonden naar de minister van Sociale Zaken & Arbeid, drs R.F. McWilliam, het hoofd van het departement van Arbeid, de heer D.F. Martina, de landsbemiddelaar, de heer R. Sammy, en alle publiciteitsmedia.

Ook pg vraagt vier jaar voor poging tot doodslag met auto

WILLEMSTAD. — Door de rechter in eerste aanleg werd op 27 september aan beklaagde B. een gevangenisstraf van vier jaar opgelegd voor poging tot doodslag. B. was op 27 juni op de weg van Santa Rosa naar Santa Catharina met zijn auto opzettelijk op een man ingereden, waarbij het slachtoffer een been verloor. Toen de beklaagde dinsdagmorgen voor het Hof verscheen, bleek hij een verrassende ommezwaai te hebben gemaakt. Voor de rechter in eerste aanleg had hij namelijk categorisch alles ontkend. Hoewel het slachtoffer een jarenlange relatie met zijn concubine onderhield en hoewel beklaagde volgens verschillende getuigen herhaaldelijk zijn ongenoegen hierover had uitgedrukt, verklaarde hij die eerste keer dat hij de man helemaal niet kende en dat het louter een ongeluk was dat zijn auto hem had geraakt. Onder invloed van zijn raadsman A. Moeniralam gaf hij nu echter te kennen, dat hij de waarheid wilde spreken. Die waarheid was dat hij het slachtoffer alleen maar aan het schrikken had willen maken door met het voertuig langs hem heen te rijden.

Ook daaraan wilde de procureur-generaal niet geloven, maar het was al een hele verandering wanneer men in aanmerking neemt dat het ermee begon dat B. na het ongeluk verklaarde dat hij het slachtoffer niet eens kende, dat hij hem nooit eerder had gezien. Hij had hem aangereden toen hij de weg onvoorzichtig overstak. Later werd het weer dat hij de man wel kende, dat wil zeggen, hij had hem weleens gezien, maar het bleef een ongeluk. Hoe kwaad de eerste rechter ook werd, beklaagde bleef erbij: hij had nooit geweten dat zijn vrouw een relatie had met het slachtoffer en alle mensen die zeiden dat hij ooit gedreigd had hem te zullen doden, spraken onwaarheid. Zijn remmen hadden het op die bewuste dag gewoon begeven en dat was iets dat iedereen kon overkomen. Doordat verschillende getuigen het ongeval hadden zien gebeuren en door een politie-onderzoek kwam echter vast te staan, dat van een ongeluk geen sprake kon zijn. Hij had doelbewust zijn auto omgedraaid op de weg toen hij de vriend van zijn vrouw in de gaten kreeg. En hij was zonder twijfel opzettelijk op hem ingereden.

De telefooncel waar de man had staan praten, was totaal omver gereden, een been van het slachtoffer werd helemaal van het lichaam afgerukt en de auto van de beklaagde zelf was na het gebeuren dusdanig beschadigd dat er niet meer mee gereden kon worden.

B. probeerde het Hof ervan te overtuigen, dat hij niet had willen doden, alleen laten schrikken. En als de man niet in paniek was weggerend, zou de auto hem niet hebben geraakt. Waarom hij dan niet had geremd en waarom hij aan de politie vlak na het ongeval had verklaard totaal geen spijt te hebben en waarom hij dan na het ongeluk rustig tegen zijn auto geleund het laag bloedende slachtoffer had staan observeren zonder een hand uit te steken? Allemaal vragen waar geen bevredigend antwoord voor bestond. Een feit waarover bij de eerste behandeling van de zaak niet was gerept werd nu wel ter sprake gebracht. In totaal had B. 21 jaar samengeleefd met zijn concubine. De laatste vijf jaar was hij echter naast deze verhouding ook nog in het huwelijk getreden met een 16-jarig meisje. Toen B. met haar trouwde was hij zelf 35. Waarom hij met haar was getrouwd was niet geheel duidelijk behalve dat hij zei dat hij een kind wilde hebben. Dat was dan ook gelukt want op de zitting vertelde hij dat zijn echtgenote een eenjarig kind had. In ieder geval hadden noch zijn echtgenote, noch zijn concubine hem in de gevangenis opgezocht. Op de verlaten publieke tribune zat tijdens de rechtszitting één persoon: zijn moeder.

De procureur-generaal was van mening dat het net van leugens dat B. van het begin af aan iedereen had voorgehouden duidelijk liet uitkomen dat hij slechte bedoelingen had gehad. Bij een ongeluk dat iedereen kon overkomen waren geen leugens nodig. Ook het feit dat hij niets had gedaan om de bloedende man te helpen gaf blijk van zijn negatieve instelling. De bewering dat hij enkele „had willen laten schrikken" nam de pg voor een korrel zout. Voor de pg stond vast: beklaagde had de man willen raken maar was het nu zijn bedoeling geweest hem te verwonden of hem te doden? „Wanneer men met een auto met een vaart van 40 kilometer op iemand inrijdt ligt het voor de hand dat het gevolg dodelijk zou kunnen zijn. Dat moet iedereen begrijpen", aldus de redenering van de pg, die ook nog terloops verwees naar de strafkaart van de beklaagde waar nog een zware mishandeling opstond. Ook van die zware mishandeling was blijvende invaliditeit voor het slachtoffer het gevolg geweest. De pg wees erop dat de laatste tijd steeds vaker de auto als wapen werd gebruikt. De straf van de eerste rechter: vier jaar opsluiting, vond hij zeker niet te hoog en er werd bevestiging gevraagd.

De pleiter vond zijn client een zielige figuur die zeker een lagere straf zou hebben gekregen wanneer hij voor de eerste rechter eerlijk was geweest. Zijn huwelijk met een jong meisje zag de raadsman als een wanhoop omdat B. reeds toen vermoedens had dat zijn concubine hem bedroog. Die concubine had hem trouwens valselijk belast door te verklaren dat hij zou hebben gedreigd haar vriend te doden. Alle getuigenissen kwamen trouwens uit een bepaald hoekje, aldus de raadsman, die het oneerlijk vond dat een misdrijf van elf jaar geleden nu nog ter sprake werd gebracht. Tenslotte legde hij uit dat deze misdaad moest worden gezien in het licht van de Antilliaanse maatschappij: de concubine is het bezit van haar concubinaris. Het eerste vonnis moest volgens de raadsman vernietigd worden en er zou een straf gevonden moeten worden die meer in overeenstemming was met de misstap. Over twee weken uitspraak in deze zaak.

Ned. kamerorkest naar Antillen

WILLEMSTAD — Het Nederlands Kamerorkest zal eind mei 1974 concerteren op Aruba en Curacao. Men zal dan ook enige jeugdconcerten verzorgen. De Antilliaan Harold Martina zal dan als solist optreden onder leiding van David Zinman in een pianoconcert van Mozart. Zo blijkt uit het Stichting-journaal. Het Nederlands kamerorkest zal verder in 1974 op toernee gaan naar Indonesie en Australie.

Papiaments lo-examens getorpedeerd?

WILLEMSTAD — De 24 cursisten die twee jaat lang de cursus lo-Papiaments onder leiding van drs. S. Jones hebben gevolgd staan nu vlak voor hun examen voor een onaangename verrassing. Door een formaliteit: het Landsbesluit is nog niet klaar, kunnen de examens niet meer op de vastgestelde datum drie en vier december plaatsvinden. Een verantwoordelijke cursiste verklaarde het gevoel te hebben dat zij door het Departement van Onderwijs met een kluitje in het riet werden gestuurd en dat juist een belangrijke zaak als deze getorpedeerd leek te worden.

Begin 1972 begon een cursus lo-Papiaments. De grammatica werd gegeven door drs. S. Joubert en drs. R. Lourens, literatuur door Pierre Lauffer en fonetiek en linguistiek door drs. S. Jones. De groep van 24 die nu voor het examen staat bestaat voornamelijk uit mensen uit het onderwijs.

Men is doordrongen van de noodzaak van de invoering van het Papiaments op de scholen en inplaats van te gaan zitten wachten op de goedkeuring door de Staten van een officiele spelling is men alvast begonnen.

Als spelling heeft men genomen die van Römer met de aanpassingen door een commissie aangegeven. Deze commissie is overigens destertijd door de regering ingesteld om de spelling van drs. Römer op bepaalde punten te wijzigen. Dit is inmiddels gebeurd en het een en ander is allang bij de Staten ingediend. Het is eigenlijk al erg genoeg dat deze zo belangrijke kwestie nog steeds niet door de Staten is behandeld. Maar het is misschien nog erger dat mensen die het belang van de zaak wel inzien en concentieus naar het examen hebben toegewerkt worden tegengewerkt inplaats van gestimuleerd.

Eisden voorzitter ABVO

WILLEMSTAD — De rechter heeft vanmorgen in het kort geding van de ABVO, de ambtenarenbond, bepaald dat de heer R.L. Eisden voorzitter van deze vakbond is en niet de heer T.S. Gijsbertha. Verder dat de heer M.H. Domatilia geen secretaris van de AVBO is doch de heer Veldt.

De heer Eisden had via mr S. Le Poole een kort geding aanhangig gemaakt tegen de heren T.S. Gijsbertha en M.H. Domatilia, die op een bestuursvergadering (18 november) waar de voorzitter van de ABVO niet aanwezig was, zich hadden benoemd tot respectievelijk voorzitter en secretaris.

De heren Domatilia en Gijsbertha zijn weer commissarissen van de ABVO. De vergadering van 13 december zal indien dit juridisch mogelijk is doorgaan, zodat de leden zich kunnen uitspreken met betrekking tot de interne problemen bij deze vakbond.

airconditioned
bar-restaurant
HONG KONG

A. Lacléblvd. 19 – tel. 2966

BEKENDMAKING
Dhr URWIN INOCENCIA
maakt hierbij bekend dat hij niet aansprakelijk, is voor door
LUISA INOCENCIA–MEJIA,
wonende te Tanki Leendert 40-B op Aruba, gemaakte schulden.

GEBOREN

ALEXANDRA MARINA
YOLANDA KOK

Frans en Rudolph

Aruba, 22 november 1973

AQUARIUM HOBBY SHOP

Rudolf Arendstraat 16 Telefoon 3789

* Met de bekende goede service.
* Met de mooiste en gezondste dieren.
* Alles volop in voorraad tegen de laagste prijzen.
* U kunt bij ons een aquarium op maat laten maken.

SPECIALE SINTERKLAASAANBIEDING
Bij aankoop van f. 15,– aan vis een busje TETRAMIN van f. 2,– als Sinterklaasgeschenk.

EVERYTHING FOR YOUR AQUARIUM

Valkparkieten, groene papegaaien, personata en meer dan 30 verschillende vissoorten.
Ook alle soorten VOGELZAAD en ook natuurlijk TETRAMIN visvoer, FILTERS en POMPEN.

Mayan mainta 9.00
VOZ DI ORO
di Aruba 1972
(repeticion di grabacion di anja pasá)
Mayan anochi pa 8.30 for di Cas di Cultura
VOZ DI ORO DI ARUBA 1973
exclusivamente atravez di
P.J.A. 10
VOZ DI ARUBA

Caribbean Stone & Sand Co. N.V.

For reliable deliveries of

Construction Stone & Sand

Tel. 3220 – 2097

Voor verloving, bruiloft, geboorte, jubileum of overlijden bieden wij U een ruime keuze in
BLOEMEN
zoals nergens anders op Aruba
IKEBANA
Flowershop
Kas Paloma 71
Telefoon 3166 – 2401.

FOR SALE

- **ONE DIESELGASMOTOR**
  type M.A.N., G.8V-30-45 Year made 1961
  Power: 1000 HP – RPM 428
- **ONE CONTROL BOARD OF SAME MOTOR**
  COMPLETELY EQUIPMENT
- **ONE THREE PHASE ALTERNATOR**
  type Smit: Type: 9-135-43
  2030 amp. 50 cycles
- **ONE EXCITING DYNAMO**
  Trademark: Smit, Type G-34
  44 Volts 170 Amp.

For informations call: Mr. Alvin Paris

First National City Bank

Oranjestad, tel. 4666

Lini's
Nassaustraat 88

DE DAMESMODEZAAK VAN ARUBA
Pas ontvangen:
De laatste mode in SLACKSSETS, SLACKS, BLOESJES en TASSEN.
KORTE en LANGE JURKEN
Voor elke gelegenheid.

De zachtste en fijnste DAMESLINGERIE van het merk LASTINA en VASSERETTE.

De gecoördineerde mode voor BED en BAD — *Fieldcrest* — Handdoeken, Beddelakens, Slopen enz. enz.

LINI'S, de damesmodezaak van Aruba, waar U altijd 't nieuwste vindt naar laatste stijl en mode.

VRAAG 18: Waarmede coördineert U het best bed en bad?

Richmond FILTER
LONG SIZE

Richmond

KWALITEITSSIGARET bij uitstek

Vraag 8: Wat is de naam van de RICHMOND fabriek?

ARUBA TIVOLI CLUB

OPROEP

Bij deze roepen wij al onze leden op tot het bijwonen van een algemene leden vergadering, in de Aruba Tivoli Club, op vrijdag 7 december, 1973 om 8:00 uur p.m.

ENIG AGENDAPUNT: Wijziging Statuten en [illegible]

Het Bestuur.

DATSUN

IS

TOPCAR

[illegible] gelegen?

De auto voor gezin of zaken.

TOYOTA

De meest verkochte wagen, ook op Aruba! (Kijk maar eens rond!)

Economisch - Voordelig
Onderdelen in voorraad
Kortom, de Auto voor U!
Kom eens kijken, maak een proefrit

GARAGE CORDIA ARUBA

Vraag 22: Wat is thans ons telefoonnummer?

---

old castle
De sensationele nieuwe
SCOTCH WHISKEY
van de allerbeste kwaliteit
voor de goedkoopste prijs.

Flessen van
12/1 – f. 5,75
24/2 – f. 3,–
48/4 – f. 2,–

op Curaçao:
TONG FAT SUPERMARKET
Otrabanda

Knap Uw huis op voor de komende feestdagen met kwaliteitsverf van

Aruba Hardware C.V.

ORANJESTAD ——— SAN NICOLAAS

SAPOLIN ✱ WOOLSEY
CELOLITE ✱ ARVEFA

Bij aankoop van ARVEFA ontvangt U een plastic emmer en een lot waarmee U cash geld kunt winnen.

Banco Popular Antiliano

BPA

voor

ALLE BANKZAKEN

met vestigingen op ALLE EILANDEN
van de Nederlandse Antillen!

Vraag 10: Waar is ons hoofdkantoor gevestigd en welke vorm heeft de voorgevel van dit kantoor?

Where to go where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN

NOVEMBER 30
&
DEC. 1 at 8.30 & 12.00 p.m.
DECEMBER 2 at 9.00 p.m.

DON QUIJOTE
CABALGA DE NUEVO

MARIO MORENO
(cantinflas)

FERNANDO GOMEZ

COLOR–2.00 all ages

Aruba-Sheraton
Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND MOTORS INN
A WORLDWIDE SERVICE OF

BILL ACOSTA
Midnight show Diablo Room
Continuous music by
NESTOR SCHIAVONE and his ORCHESTRA
Dinner served from 7 p.m.
For reservation:
[illegible] D'Deel ext. 228

The TOPIC of TOPICS
CHRISTMAS
In the TROPICS
"BALI"

Let us bring the FAR EAST to your table and make your Christmas dinner this year
"A FEAST OF THE ORIENT"

By the way...
We have special rates for parties over 10 persons.

FLOATING RESTAURANT "BALI"

Tel. 2131 – 3686
Look out for our next ad.

EVERY SUNDAY

A FEAST FIT FOR AN
Ambassador

STARTING WITH A COMPLIMENTARY PRE-DINNER COCKTAIL AND THEN
AN UNRESTRICTED CHOICE OF OUR ENTIRE MENU

JUST $10.95 PER PERSON
Plus 10% Service Charge

TALK OF THE TOWN
Aruba's Gourmet Restaurant

DRIVE-IN

DECEMBER 2 at 6.30 p.m.

GULLIVER VIAJA
AL ESPACIO
(cartoons)

COLOR–1.00 all ages

Every Tuesday, Wednesday and Thursday
at 5.30 – 6.30 p.m.

SUNSET HAPPY HOUR

Entertainment by

"GREP GROUP COMBO"

and from
9.30 p.m. – 1.00 a.m.

Dancing with

"GREP GROUP COMBO"

Divi Divi
Beach hotel

PALM BEACH ROOM

proudly presents the fabulous

NITA DOVAL

Showtime 8.00 & 10.00 p.m.

dancing with
CESAR LOPEZ ORCHESTRA
Showtime: 9 p.m.
Saturday 8 p.m. & 10 p.m.
THE NOSHERY VINKELE
Now open for your late snacks from 11 p.m. – 2 a.m.

Music by CARMELO HEYER

Holiday Inn
aruba

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresquería van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren:	werkdagen	08.15-12.00
		14.00-17.30
	zaterdag	08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604.

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 20.30 the serpent (14 jr.); 24.00 week-end lovers (18 jr.); Rialto: 20.00 galant boxer (18 jr.); BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 Don Quijote cabalga de nuevo (alle leeft.); SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The professionals (14 jr.); 24.00 Kung Fu (18 jr.)

WIT GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad, zr. Francina, Noord en Oranjestad, zr. Henricus, Santa Cruz en Paradera, zr. Ludovic, Savaneta en Brazil, zr. Michaela, San Nicolas, zr. Ludovic, San Pedro Hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S:

ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; Santa Cruz, tel.: 8288; San Nicolas, tel.: 5906.

DIVERSEN

VOZ DI ORO: 20.00 Cas di Cultura.

KOOPAVOND: 19.00-22.00 winkels Oranjestad.

SPORT

CARIBECLUB: 20.30-21.30 damesgym.

EAGLECLUB: 20.00 badminton.

TIVOLICLUB: 20.00 kegelen.

SOFTBALL: 20.00 competitie - Wilhelminastadion.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor New York; 15.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.).

Y.M.C.A.: 13.30-16.30 zwemlessen - kinderen; 19.00-21.00 tienerclub - clubgebouw San Nicolas.

SPORT

ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur open voor leden.

EAGLECLUB: n.m. tenniswedstrijden.

I.O.W.U.A.: 17.00 biljarttoernooi - Recreation Center Eaglebeach. (finale)

SCHOOLZWEMMEN: POVA-zwembad.

VOETBAL: 16.00 vs B.kl.: CDRA II vs Universal II - Universal.

ARUBA LITTLE LEAGUE: 13.00 Viana's Galant vs Wescar; 15.00 Car. Intern.vs Midland - Aruba llballpark.

Sinterklaas naar Imelda hof

ORANJESTAD — Traditiegetrouw zal Sinterklaas ook dit jaar een bezoek aan Imelda-hof brengen. Ook ditmaal wordt de Sint vergezeld door Lions en Lionessen van de Aruba Lionsclub. Het bezoek vindt aanstaande zondagmiddag zes uur plaats.

Lange duur voorbereiding betreurd

SABA kondigt spoedige opening bejaardentehuis aan

ORANJESTAD — Het bestuur van de stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA) heeft gisteren een persverklaring uitgegeven in verband met de inrichting van het oude frères-huis Maris Stella te Savaneta tot tehuis voor bejaarden. Het bestuur betreurt het dat alle voorbereidingen en besprekingen zolang hebben geduurd maar is nu wel verheugd dat begin 1974 het geheel kan beginnen te draaien. Tot directrice van het tehuis werd benoemd de op Aruba geboren zuster van Asten, zuster Leonie Ruiz. Binnenkort wordt begonnen met het aanwerven van het overige personeel.

De verklaring van de SABA — ter vermijding van eventuele misverstanden — luidt als volgt:

„Nu over enkele maanden de deuren van het Bejaardentehuis in Huize Maris Stella te Savaneta open zullen gaan, heeft het bestuur van de stichting Algemene bejaardenzorg Aruba (SABA), die het beheer over dit tehuis zal gaan voeren, gemeend zich middels een persbericht tot onze gemeenschap te richten.

Nieuwe stichting

Het is U wellicht bekend, dat in december 1971 mede op verzoek van het bestuurscollege van Aruba en na enkele besprekingen met drs Bredero, de Nederlandse vertegenwoordiger voor ontwikkelingshulp Ned. Antillen, door de stichting Koningin Juliana paviljoen (Aruba Lions Club), de Protestantse Gemeente en de stichting het Wit- Gele Kruis Aruba een nieuwe stichting genaamd stichting Algemene bejaardenzorg Aruba werd opgericht, welke laatste stichting de zorg voor de ouden van dagen op Aruba op zich zou gaan nemen. In maart 1972 werd voor notaris Laclé de oprichtingsakte van deze nieuwe Stichting verleden.

Het bestuur van de SABA heeft van meet af aan dit werk serieus aangepakt en men is allereerst de diverse mogelijkheden gaan bestuderen om te zien hoe men het best de op zich genomen taak kon gaan verwezenlijken. Van de aanbieding om van de toendertijd vrijstaande tweede verdieping van het Lago-ziekenhuis tijdelijk gebruik te maken, werd door de stichting afgezien daar men dit niet, zeker niet voor bejaarde mensen, als een adequaat tijdelijk onderdak zag.

Uiternate geschikt

Plannen voor een nieuw te bouwen tehuis heeft het stichtingsbestuur voorlopig laten liggen, daar dit te veel tijd zou gaan kosten en men liever op zo kort mogelijke termijn een tehuis wilde openen in een reeds bestaand en hiervoor geschikt gebouw. Uit enkele mogelijkheden viel de keuze op Huize Maris Stella te Savaneta, dat hiervoor geschikt blijkt en dat zelfs voor een definitief onderdak voor het tehuis kan dienen. Dit complex kan immers ook gemakkelijk uitgebreid worden.

In augustus 1972 werd het bc daarom benaderd om de ouden van dagen, al was het maar voorlopig, in het Huize Maris Stella onder te brengen. De stichting Huize De La Salle, eigenares van dit gebouw, werd bereid gevonden dit gebouw hiervoor beschikbaar te stellen. Begin oktober 1972 werd van het bc bericht ontvangen dat zij in principe hiermee akkoord gingen en nog die zelfde maand heeft het stichtingsbestuur een voorlopige raming van de investerings- en exploitatiekosten bij het bc ingediend.

Hierop volgden diverse besprekingen met vertegenwoordigers van het eilandsbestuur, waarop in maart 1973 een gewijzigde kostenraming werd ingediend, waarmee het bc, onder voorbehoud van goedkeuring door de eilandsraad, akkoord ging. Begin oktober 1973 ontving het Stichtingsbestuur de mededeling van het bc dat ook de eilandsraad akkoord is gegaan met de toekenning van een éénmalige subsidie aan de stichting voor de verbouwings- en inrichtingskosten van Huize Maris Stella, alsmede met een daggeldvergoeding voor de bejaarden die hiervoor in aanmerking komen.

Opdracht gegeven

Hierna werden de nodige voorbereidingen om tot een spoedige opening van het tehuis te komen ter hand genomen. Het is dan met voldoening dat het stichtingsbestuur inmiddels opdracht heeft kunnen geven voor de uit te voeren werkzaamheden en dat ook de nodige bestellingen voor de inrichting van het tehuis geplaatst konden worden.

Het stichtingsbestuur hoopt dan ook, wanneer alles volgens de plannen verloopt, dat het tehuis in de eerste maanden van 1974 de deuren kan openen voor de oudjes die hierop al lang wachten. In het begin zal er gedurende een aanloopperiode plaats zijn voor 30 à 40 bejaarden, maar reeds worden er aan plannen gewerkt om indien mogelijk op korte termijn tot verdere verbouwing en/of uitbreiding over te gaan om zodoende meer opname-plaatsen te creëren.

Gezien de vele voorbereidingen die nog getroffen moeten worden, heeft het stichtingsbestuur het nodig geacht reeds per 1 januari 1974 de directrice van het tehuis in dienst te nemen om haar zoveel mogelijk bij deze werkzaamheden te betrekken.

Tot directrice van het tehuis is benoemd Zuster Leonie Ruiz, een op Aruba geboren zuster van de Zusters van Asten. Zuster Leonie heeft nog onlangs gedurende haar verblijf in Nederland verschillende tehuizen voor ouden van dagen bezocht om enkele ideeën hieromtrent op te doen. Met het aanwerven van het overige personeel zal eerstdaags begonnen worden en waarvoor binnenkort via advertenties in de plaatselijke bladen sollicitanten zullen worden opgeroepen.

Lange duur betreurd

Het stichtingsbestuur hoopt ook spoedig de goedkeuring van het bc van de opname-normen te ontvangen. Het ligt in de bedoeling dat het stichtingsbestuur door een uit deskundigen bestaande „advies-commissie" zal worden bijgestaan bij de opname van bejaarden in het tehuis. Het stichtingsbestuur betreurt het dat alle voorbereidingen en besprekingen zolang hebben geduurd, maar is daarom niet minder verheugd dat nu alles zo goed als wel geregeld is, begin 1974 het tehuis kan gaan draaien. Bijzondere dank is het stichtingsbestuur verschuldigd aan de stichting Huize De La Salle, De Lago en het San Pedro Hospitaal, alsmede aan de diensten D.E.C.O. en D.O.W. waarvan uitstekende medewerking wordt ondervonden bij de uitvoering van de plannen.

Het stichtingsbestuur is er van overtuigd dat mede met de hulp en steun van de overheid en de gemeenschap, dit tehuis haar bestaansrecht in onze gemeenschap zal waarmaken."

Het bestuur van de
STICHTING ALGEMENE BEJAARDENZORG ARUBA.







ORANJESTAD – Aruba raakte in rep en roer door de inbraak bij DOW waarbij de betalingsrol van ruim tachtig mille werd gestolen. Op de foto boven de drukte voor het DOW-kantoor, daaronder de politie doorzoekt alle wagens die gisteren het DOW-terrein verlieten. Rechts onderaan de heer Leon, die de open brandkast ontdekte.

ORANJESTAD — Men man en macht is de recherche in Oranjestad bezig met de diefstal van ruim tachtigduizend gulden uit de brandkast van DOW. Gisteren werden de gehele dag personeelsleden verhoord waarbij ook vingerafdrukken werden genomen. De politie volgt een zeker spoor.

Vanavond op Aruba Voz di Oro festival

ORANJESTAD — In het Cultureel Centrum in Oranjestad wordt hedenavond het vierde zangfestival Voz di oro gehouden dat onder leiding staat van voorzitter J. Kock, vice-voorzitter Jossy Brokke en lid M. Arends-Croes. Als ceremoniemeesters treden op Christina Lampe die kortgeleden ook ceremoniemeesteres was op het festival op Puerto Rico, en Tico Kuiperi.

Door de deelnemende zangers zullen de volgende liederen worden gezonden waarbij zij begeleid worden door Latin Power. Casandra Lispier „Never, never, never", Wayne McDougal „Do what you have gotta do", Farita Luidens „My way", Tommy de Cuba „Todo por nada", Henk Liesdek „Julie", Jeff Lind „No te puedo entregar mi corazon", Joan Martis „It takes a fool like me", Rudy Steenhuizen „Flowers of my dream", Oscar Figaroa „America", Ciro Marquez „Pobres niños, niños pobres", Roy Laclé „If", Cor Rozenberg „Te necesito tanto amor" en Edfren Benita „Isabel".

In de pauze zullen de gaststerren voorgesteld worden waaronder de Arubaanse zangeres Nilka Franka die thans in Venezuela woont.

Regeling ophalen van bedrijfsvuil

ORANJESTAD — Sedert kort is de Reinigingsdienst op Aruba bezig om het ophalen van bedrijfsvuil te regelen. Betrokken zaken, die het vuil éénmaal perper week opgehaald willen hebben, betalen hiervoor vijftien gulden per maand, voor tweemaal per week dertig gulden enz. Bij enige zaken zou nu ontstemming zijn ontstaan omdat het bedrijfsvuil niet opgehaald werd — een plaatselijk blad publiceerde in dit verband gisteren een foto hiervan. De Amigoe die eveneens op deze toestand werd gewezen stelde een onderzoek bij DOW in en kreeg de bovenstaande uitleg over het ophalen van bedrijfsvuil. Het pand waar achter het vuil lag, heeft wel een abonnement voor ophalen voor San Nicolas maar nog niet voor Oranjestad, vermoedelijk lag er daarom zoveel bedrijfsvuil.

Gezaghebber naar Aruba

ORANJESTAD — Met de eerste jumbojet van de Wardair welke hedenmiddag op de Beatrixluchthaven van Aruba zal zal landen gaat gezaghebber Jossy Tromp met enige personen waaronder hoofd toeristenbureau Bety Arends op uitnodiging van de Wardair naar Canada. Zij blijven daar tot midden volgende week en reizen dan door naar New York waar zij te samen met vertegenwoordigers van hotels en persmensen van Aruba en Curacao de gasten van American Airlines zullen zijn i.v.m. de eerste jumbovlucht van de AA naar New-York. Zondag negen december keert het gezelschap weer op Aruba terug.

Coby Alders verlaat RVD

ORANJESTAD. — Oud-gedeputeerde Coby Alders heeft zijn ontslag genomen bij de R.V.D. op Aruba en gaat per 1 december weer voor de klas staan als leraar in de A.V.O-vakken aan de technische school Marten Luther King te San Nicolas. De heer Alders nam dit besluit omdat de R.V.D. op Aruba maar niet van de grond wilde komen ondanks talrijke verzoeken, brieven, telegrammen en afspraken.

De plannen om een R.V.D. op Aruba op te zetten, werden geboren in juli 1970, doch korte tijd later werd de heer Alders gedeputeerde. Intussen diende gistermiddag voor rechter mr Van Broekhoven het dodelijk verkeersongeluk, waarbij eilandsraadslid Coby Alders op 27 september 1972 betrokken was, toen voor Trocadero een Colombiaanse zeeman de dood vond bij een aanrijding met zijn dienstwagen. De officier van justitie vorderde gistermiddag vrijspraak van het primair ten laste gelegde „dood door schuld", doch eiste een geldboete van honderd gulden voor het overschrijden van de maximum snelheid ter plaatse. De rechter zal over vijftien dagen in deze zaak vonnis wijzen.

Onderzoek verdwenen drugs zonder resultaat

ORANJESTAD — Op Aruba en Curacao doen de laatste dagen de wildste geruchten de ronde inzake de verdwenen verdovende middelen uit de politiewacht in Oranjestad. Onder meer wordt verteld dat een rechercheur in verband hiermede naar de straatdienst werd overgeplaatst, een andere rechercheur zou zijn ingesloten en dat verschillende politiemannen werden aangehouden. In verband hiermede heeft de Amigoe zich gisteravond tot commissaris J.F. Oldenboom gewend voor nadere inlichtingen. Commissaris Oldenboom deelde de Amigoe desgevraagd mee, dat deze geruchten ook de politie hebben bereikt doch dat tot nu toe het onderzoek in deze zaak, dat voortduurt, geen resultaten heeft gehad.

Mgr Ellis naar Aruba

WILLEMSTAD. — De nieuwe bisschop van Willemstad, mgr Wim Ellis, zal binnenkort een officieel bezoek brengen aan Aruba. Hij wordt daar op 7 december verwacht en zal dan het sacrament van het Vormsel toedienen. Tevens zal hij dan aan alle parochies een bezoek brengen. Het ziet er naar uit, dat het bezoek van de bisschop aan de Bovenwindse eilanden pas zal kunnen plaats hebben in januari nadat hij een cursus heeft bijgewoond op Puerto Rico. Dit is een cursus, welke speciaal bestemd is voor bisschoppen uit de Caribische regio.

Bovenwindse onderwijsbond:

Bij achterblijven salaris tekort aan leerkrachten

PHILIPSBURG — Zoals bekend heeft het bestuurscollege van Sint Maarten in het verleden de salarisregelingen van het Curaçaose BC voor onderwijzend personeel altijd gevolgd. Hierbij trad helaas meermalen een vertraging van enkele maanden op. Bij de huidige salarisaanpassing bedraagt genoemde vertraging per 1 november 1973 maar liefst negen maanden, wanneer, zoals door de gezaghebber toegezegd, op deze datum de Curaçaose schalen op Sint Maarten zullen ingaan. Aldus een communiqué van de onderwijsbond VOP-B.

De gezaghebber heeft op 1 november 1973 aan het bestuur van de VOP-B meegedeeld, dat het BC van Sint Maarten op 31 oktober 1973 besloten had, na afhandeling van de laatste salarisonderhandelingen, waarin de salarissen van de Sintmaartense leerkrachten met die van hun collega's op Curaçao worden gelijkgetrokken, de op Curaçao nog door te voeren salarisverhogingen niet meer klakkeloos te zullen volgen. Het bestuur van de VOP-B ziet in deze beslissing de mogelijkheid om te komen tot voor de Bovenwinden acceptabele salarisschalen, die haars inziens boven die van Curaçao moeten komen te liggen, dit wegens de aanzienlijk hogere kosten van het levensonderhoud, zo vervolgt de VOP-B-verklaring.

Anderzijds vreest de bond dat, gezien in het licht van de afgelopen salarisonderhandelingen, de salarissen mogelijk sterk achter kunnen blijven bij die van de Benedenwinden.

De VOP-B heeft de gezaghebber onder anderen gewezen op de mogelijkheid, dat het toch al niet sterk bezette lerarencorps op de Bovenwinden bij achterblijven van de salarissen nog verder achteruit zal lopen. De VOP-B vertrouwt er echter op, dat het BC bovengenoemd gevaar onderkent en dat het zich open zal blijven stellen voor een redelijk gesprek in deze. Tot zover de verklaring.

Prof. Euwe over computer

ORANJESTAD — Heden, vrijdagavond om acht uur is prof. dr Max Euwe in een programma voor Tele-Aruba te zien terwijl hij vanavond om half negen in Cas di cultura spreekt over uiteenlopende onderwerpen, onder meer computers. De toegang vanavond tot Cas di cultura is gratis.

Morgenochtend om elf uur spreekt dr Euwe nog voor de leerlingen van de Arubaanse pedagogische akademie en zondagmiddag vertrekt hij van Aruba naar Nederland en komt een einde aan een bijzonder druk doch geslaagd bezoek dat een grote stimulans betekende voor de schaaksport op Aruba.

Steekpartij bij Holiday Inn

ORANJESTAD. — Afgelopen nacht heeft de twintigjarige busboy O.K, die 's middags ontslag was aangezegd in Holiday Inn, de Italiaanse maître d'hotel van Holiday Inn Aruba bij het verlaten van het hotel met een briefopener twee gevaarlijke steken in de bortstreek toegebracht. Door één der steken werd de long van het slachtoffer geraakt. Hij werd in het hospitaal opgenomen. De twintigjarige dader werd een half uur later door de recherche aangehouden en bekende gestoken te hebben. Vanaf half acht had hij buiten het hotel op zijn slachtoffer gewacht en toen deze na middernacht naar buiten kwam, tweemaal gestoken.

Films deze week

ORANJESTAD — Vanaf 30 november tot en met 6 december in het De Veer theater "The Serpent", een spionagefilm van de Franse regisseur Henri Verneuil met Henry Fonda, Yul Brynner, Dirk Bogarde, Philippe Noiret, Michel Bouquet en Virna Lisi. Op het vliegveld Orly in Parijs vraagt kolonel Vlassov asiel. Hij blijkt een hoge functionaris van de Russische Geheime Dienst (K.G.B.) te zijn. In Parijs wordt hij op zijn verzoek overgegeven aan de Amerikaanse ambassade, die hem in opdracht van de C.I.A. naar Washington vliegt. Hij is in het bezit van een lijst met namen van mensen die in West-Europa voor het Kremlin zouden werken. Is hij betrouwbaar? Dat is de grote vraag gedurende een uitgebreid onderzoek dat de C.I.A. met behulp van een leugen-detector, computers en kruisverhoren naar zijn integriteit instelt.

Vlassov kent vijf namen. In West-Duitsland een Generaal von Streilitz, die zelfmoord pleegt. De tweede naam is Felsen, onderdirecteur van de West-Duitse Inlichtingendienst, die in een meer nabij zijn vakantieoord verdrinkt. Wie doodde hem? Welke duistere rol speelt de man, die op korte afstand getuige is van deze verdrinkingsdood? Ook in Londen bevinden zich twee spionnen: Diplomaten in dienst van buitenlandse zaken. Tot slot komen er nog twee namen van Franse ambtenaren op de lijst van Vlassov voor: Deval en Lucien Berthon. De laatste hoofd van de Franse contra-spionage.

Intussen gaat de C.I.A. hardnekkig door met het onderzoek en door een toeval komt de oorspronkelijke kwestie weer naar boven: Is Vlassov werkelijk een politieke vluchteling? Of is hij de uitvoerder van een fantastische en bedrieglijke manoeuvre, opgezet door de tegenpartij? Werden de namen gefingeerd met het doel mensen te liquideren en het te doen voorkomen alsof het zelfmoorden betrof?

De uiteindelijke uitwisseling van Vlassov tegen een Amerikaanse U-2 piloot, die boven de Sovjet-Unie werd neergeschoten, laat zien, dat de hoofdrolspelers in deze geheimzinnige strijd helden noch schurken zijn; het zijn "professionals" die met uiterste precisie hun "spel" spelen, ofschoon de resultaten slechts leiden tot twijfelachtige nederlagen of fictieve overwinningen.

Verder zien we in het De Veer theater op 30 november en 1 december in de midnightshows een sexfilm, getiteld "The Weekend Lovers"; in de matinée-voorstelling van hetzelfde theater op 2 december "La sonrisa de mama".

In de Drive In is achtereenvolgens te zien: op 30 november, 1 en 2 december "Don Quijote cabalga de nuevo". 3 en 4 december zijn de chinese karatespecialisten weer aan het werk in "Galant Boxer" en op 5 en 6 december "La sonrisa de mama". De matinee-voorstelling brengt "Gulliver viaja al espacio.

Niet in de gelegenheid zijnde een ieder persoonlijk te bedanken voor de belangstelling ondervonden tijdens de ziekte en bij het heengaan van onze geliefde echtgenoot, vader, schoonvader, grootvader en broer

JOÂO DE FREITAS

betuigen wij langs deze weg onze oprechte dank voor alle belangstelling.

In het bijzonder gaat onze dank naar doktoren T. Lin en M. Willemse, zusters en verplegend personeel van het San Pedro Hospitaal.

Namens de fam.
Mevrouw de wed. Seferina de Freitas-de Cuba
en kinderen

FIBA-toernooi in Cuba:

Antillen verslaan Nederland

HAVANA — De honkbalploeg van de Nederlandse Antillen heeft donderdagavond in het stadion "Las Americas" in de Cubaanse hoofdstad Nederland met 3-2 verslagen.

Tot en met de zevende inning had de Nederlandse ploeg een 1-0 voorsprong dankzij een in de eerste slagbeurt genoteerde run door Jelle Postma, de eerste man die voor Nederland in de ontmoeting aan slag kwam. Hans Augustinus kreeg vier wijd. Jelle Postma bereikte het eerste honk dankzij een veldfout van de Antillen. Berry Eygendaal sloeg de bal in het infield waarop Augustinus [illegible] getikt op het tweede honk. Op een sacrifice bunt van Richardson scoorde Postma de Nederlandse run. In de vijf volgende innings wisten beide ploegen de verdediging hermetisch gesloten te houden met voor Nederland Ade Feith op de heuvel en voor de Ned. Antillen Richard Moesker. In de zevende inning echter krijgt Frank Marie het eerste honk dankzij een veldfout van werper Feith. Hierna sloeg Moesker een hit. Raffy Josefa kreeg vier wijd, Rudi Anastasia sloeg vervolgens een hit waarop Josefa en Moesker scoorden. In de laatste beurt aan slag lukte het Nederland om nog een run te scoren middels een hit van Postma waarop Augustinus wist te scoren.

De derde Antilliaanse run werd in de achtste inning gescoord door Teofilo Wester op sacrifice fly van Wendel Jacoba. Nederland bezet nu de laatste plaats in het toernooi en de Nederlandse Antillen de voorlaatste. In deze kampioenschappen is wel gebleken dat zowel het Nederlandse als het Antilliaanse team ontzettend vooruit zijn gegaan in hun spel maar dat juist gebrek aan veel internationale ontmoetingen maakt dat de Latijnsamerikaanse ploegen die aan deze ontmoeting deelnemen veel meer ervaring hebben. Morgen spelen de Antillen tegen Mexico en Nederland tegen Venezuela.

Venezuela verloor van Cuba met 4-0 in een uitstekende partij waarbij de uitslag het verschil in de twee ploegen, Cuba was sterker aan slag, duidelijk weergeeft. De Cubaanse pitcher Juan Perez wierp de eerste no-hit run van het toernooi. Verder won de Panamese ploeg van Mexico en Puerto Rico van Sto. Domingo waardoor nu Cuba en Sto. Domingo de eerste en tweede plaats bezetten met geen enkele verloren partij. Opvallend is ook dat de Antilliaanse ploeg tot nu toe de enige is geweest die tegen Cuba een run heeft kunnen maken.

Bridgenieuws

WILLEMSTAD — De uitslag van de bridgewedstrijd gehouden op 23 november j.l. en georganiseerd door bridgeclub Corsow is als volgt.

1. Echtpaar Oenes 59,03%; 2. Echtpaar van der Spek 58,69%; 3. Mevr. de Bruyn/Hr. Best 58,33%; 4. Mevr. Bongers/Hr. de Palm 58,04%; 5. Dames Bergsma/Meiboom 57,44%; 6. Heren Koper/v.d. Berg 56,01%; 7. Heren Groot/v.d. Ven 53,47%; 8. Echtpaar van Meijeren 50,29%; 9. Echtpaar Oelrich 49,56%; 10. Heren De Ronde/Verbrugge 45,14%; 11. Dames Knaap/De Ronde 43,05%; 12. Mej. v.d. Eem/Hr. v.d. Eem 41,96%; 13. Dames Heuvel/Dekker 41,96%; 14. Heren Beaujon/Merien 41,32%; 15. Mevr. Valkenberg/Hr. Boutmy 36,71%

Inde. WK

ROME. — Independiente heeft woensdag in Rome met 1-0 gewonnen van het Italiaanse Juventus in de strijd om de wereldbeker, het officieuze wereldkampioenschap voetbal voor clubs. Juventus nam de plaats in van Ajax dat niet bereid was gevonden weer om deze beker te spelen.

Zweden heeft zich geplaatst voor het eindtoernooi voor de wereldkampioenschappen voetbal volgend jaar in West-Duitsland. In Gelsenkirchen wonnen de Zweden met 2-1 van Oostenrijk, een stand die reeds voor de rust was bereikt

Nederland won niet van Ven

HAVANA/WILLEMSTAD — Nederland zorgde niet voor een verrassing tegen de Venezolaanse baseballploeg zoals gisteren gesteld werd. In de wedstrijd tegen Venezuela gespeeld in het kader van het FIBA-toernooi stonden de Hollanders in eerste instantie voor met 1-0; dat was in de eerste inning. Een baseballwedstrijd telt echter negen innings; voor de Venezolaanse routiniers was het daarom een koud kunstje om Oranje met 11-3 te verwijzen. Ook de Nederlandse Antillen kwamen er bekaaid van af. Eerst werd tegen Panama verloren, 1-6, waarna Cuba (nog steeds ongeslagen) korte metten maakte met de ploeg van Moná [illegible] 8-1. De overige uitslagen waren: Nederland — [illegible] Rico 3-15; [illegible] — Mexico [illegible] Venezuela — Sto. Domingo 3-1.

Gumbijters [illegible] binnen VLC voetbalduels

WILLEMSTAD — Op het CDM-terrein werd zondagmiddag een voetbaltoernooi gehouden voor leden van de VLC. Aan dit toernooi waarvoor [illegible] publieke belangstelling bestond [illegible] drie onderwijzersteams deel te [illegible] Pennelikkers, Strafuitdelers en Gumbijters.

De resultaten van de wedstrijden [illegible] als volgt: Pennelikkers — Strafuitdelers 2-0. De doelpunten [illegible] gescoord door Benschop en [illegible] Gumbijters - Strafuitdelers 7-2. [illegible] de Gumbijters scoorden Impé[illegible], Hart (2), A. Frans en E. [illegible]; de twee goals van de [illegible] kwamen op naam te staan [illegible] Lung en Eugene Testing [illegible]). In de laatste [illegible] wonnen de Gumbijters met [illegible] Pennelikkers. Bij de rust [illegible] beide ploegen nog op 1-1. [illegible] Impé[illegible] (2), Fetzi (van [illegible]), Boekhoudt en Da Costa

CSF-schermen

WILLEMSTAD — Op zaterdag 1 december begint de eerste van een viertal schermwedstrijden voor de jongste groep in het kader van de "weganan deportivo" van de C.S.F. Dat zijn jongens en meisjes van 9 t/m 12 jaar. Om vier uur 's middags beginnen deze wedstrijden in de sportzaal van de Marine op Suffisant.

Donderdagavond om 8 uur zijn het de jeugdige sabreurs t/m 18 jaar, die uitgenodigd zijn hun krachten met elkaar te meten. Ook bij de mariniers.

Op zaterdag 8 december komen de meisjes t/m 18 jaar en ook de jongens van 13 t/m 15 jaar op de loper. Deze wedstrijden worden op twee lopers verschermd en voor elke groep zijn er drie prijzen.

Op 9 december (zondagmorgen om tien uur) komen jongens t/m 18 jaar aan de beurt. Dit is een floretwedstrijd, waarvoor ook een drietal prijzen beschikbaar zijn. Als er genoeg materiaal aanwezig is worden de wedstrijden voor de oudste groep electrisch verschermd. Alle deelnemers zullen aan het eind van de sportweek een diploma ontvangen ter herinnering aan deze wedstrijden. Sportkoningin, mej. Ruimveld zal bij de opening op zaterdag a.s. aanwezig zijn.

ROTTERDAM. — De wedstrijd Standard — Feyenoord, die woensdagavond in Luik in het kader van het toernooi om het UFFA-cup zou worden gespeeld, is uitgesteld tot 5 december. Het terrein van Standard is onbespeelbaar.

Voorronde W.K.-voetbal

Honduras wint van Trinidad

PORT AU PRINCE — Honduras heeft gisteravond in het stadion van de Haitiaanse hoofdstad Port au Prince een 2-1 overwinning behaald op Trinidad in de eerste wedstrijd van het eliminatietoernooi voor de wereldkampioenschappen voetbal dat daar wordt gespeeld. De ploeg van Honduras had bij de rust een 1-0 voorsprong.

De Nederlandse Antillen die ook aan dit toernooi deelnemen komen morgenavond in aktie tegen de sterke ploeg van Haiti. Als favorieten in dit toernooi worden beschouwd Mexico en Haiti.

Contactavond CBVS in SWRC

WILLEMSTAD — De Curacaose Bond Voor Scheidsrechters (CBVS) houdt op vrijdag een contactavond voor haar leden in het Shell Werknemers Recreatie-Centrum te Suffisant. Op deze „meeting" kan tevens kennis gemaakt worden met verschillende nieuwe leden van de bond. De aanvangstijd van deze contactavond is gesteld op acht uur.

Caribisch badminton in Suriname van start

PARAMARIBO. — Onder grote belangstelling is gisterenavond in de sporthal een begin gemaakt met het Arabisch badminton toernooi, waaraan deelnemen Suriname, Guyana, Trinidad en Jamaica. In de openingswedstrijd ging het tussen Romeo Caster van Suriname en Keith Hendy van Guyana. Romeo versloeg zijn tegenstander met 15-9 en 15-1. Suriname won ook zijn tweede wedstrijd, namelijk het herendubbel, Regie Chin Jong en Roel Sjauw Moek wonnen in twee sets (15-11 en 15-4) van de Guyanezen Patrick Laborde en Roger Smith. Het herenenkelspel tussen de Jamaicaan Palmer en Narwani van Trinidad werd gewonnen door laatstgenoemde. De Trinidadiaan won in drie sets met 15-9, 11-15 en 9-15. Suriname won ook het gemengddubbel van Guyana. De zege binnengehaald door Raymond Sjauw Moek en Lilian Bendter die de Guyanezen William en Ismay Holder [illegible] 15-5. Het [illegible] tussen Jamaica en Trinidad werd een overwinning voor Jamaica Anthony Garcia en Richard Roberts wonnen met 15-10 en 15-11 van de Trinidadianen Keith Fung en Ramesh Narwant. Ook het damesenkel werd een grandiose overwinning voor Suriname. Cornelly Da Silva versloeg Yvonne Fernandes van Guyana met 11-9 en 15-5. Het gemengddubbel tussen Jamaica en Trinidad werd gewonnen door de Jamaicaan An Iva en Margaret Parsnow die hun tegenstanders Winston Jong Paw en Georgia Wong met 15-6, 15-10 klopten.

Twenthe verliest in uitwedstrijd

Spitz Kohn zou vermoedelijk graag genoegen hebben genomen met de kleinst mogelijke nederlaag. Hij heeft hem [illegible] gekregen. De vraag of de [illegible] in Ipswich Twente een goed uitgangspunt biedt voor de thuiswedstrijd kan echter niet worden beantwoord.

Het speelveld, dat moeilijk bespeelbaar was, zorgde voor gebeurtenissen die niet bepaald werden door de kwaliteiten van de spelers. Ipswich [illegible] was door blessures nog ernstiger getroffen dan Twente. De Engelsen misten in hun basisopstelling de verdedigers Harper en [illegible], linksbuiten Lambert en doelman Best. Met uitzondering van invaller-doelman Sivell, die het spaarzame werk foutloos deed, waren het juist de invallers die de zwakke schakels vormden in de typisch Brits vrij eenzijdig dus-spelende thuisploeg.

Twente heeft uiterst behoedzaam gevoetbald, had met zijn acties de duidelijke opdracht vertragend te spelen en slaagde daar voortreffelijk in. De ploeg doorstond niet geheel zonder fortuin een stormachtig openingsoffensief van Ipswich. Daarna echter kreeg Twente door Notten, Van der Vall, maar vooral Thijssen en Pahlplatz steeds meer greep op de wedstrijd.

De Twentse tegenaanvallen leverden zelfs meer werkelijk geschapen kansen op dan de hoge Britse voorzetten, maar het gebrek aan slagkracht en een tikje onfortuin verhinderden een doelpunt. De veel meer directe speelwijze van Ipswich, die overigens ook herhaaldelijk tot salvo's leidde, verraste Twente elf minuten voor het einde. De goed ingrijpende achterhoede, die Whymark bedwong en Johnson bond, werd verrast door een verre pass van Peter Morris. Via Johnson en Wood, die de paal raakte, kreeg Whymark een niet te missen kans. In de laatste minuten was Twente niet meer bij machte die achterstand goed te maken. De ploeg, die in Ipswich, waar de thuisspelers nog nooit verloren in een Europese bekerwedstrijd, heeft over veertien dagen in Enschede een nieuwe kans.

PAS ONTVANGEN

Beeldige collectie

MAXI'S

in alle maten!

bij

Boutique Margot

in Country Inn Hotel.

Vanaf 1 december zijn wij tot 7.30 geopend.





Bettina Store

Sta Rosaweg 40 Telefoon 35488

COSMETICA EN PARFUM

DRANKEN

TOILET-ARTIKELEN

40

Ontvangen

EETKAMERS

ZELBO ZELFBOUW

MEUBELEN

Centro Comercial Antilia 17
tel. 36138
ELKE VRIJDAG KOOPAVOND

S – Schuco, wereldberoemd mechanisch speelgoed
I – Internationale spellen voor iedereen
N
T – Treinen en racebanen, van Märklin natuurlijk
E – Europlastic, educatief voor de kleintjes
R – Ravensburger spelen en hobbysets
K – Kralen, voor groot en klein
L – Legpuzzels, tientallen soorten
A – Action man and girl, iets bijzonders
A – Art Master paint-by-number sets
S – Spirograph, het geliefde tekenspel

en
nog
honderd
maal
meer

van dorp

WEG MET PUKKELS EN MEE-ETERS

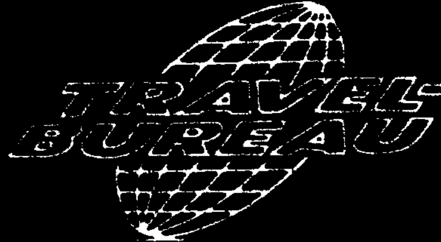
U hoeft niet meer te lijden aan die lelijke huidmiserie. DDD heft direkt de jeuk op. Zo komt u niet in de verleiding om door krabben de narigheid nog te verergeren. DDD – met 5 antiseptische bestanddelen – desinfecteert. En bestrijdt de bacteriën diep in de huid. DDD snelwerkende wetenschappelijke preparaten maken Uw huid weer gaaf en gezond.

DDD
voel maar en kijk maar.

GROEPSREIZEN

AMSTERDAM – CURACAO – AMSTERDAM

.........verreweg het goedkoopste tarief!
Reserveer nu reeds voor Kerstmis.



BONAIRE TRADING COMPANY
CURACAO N.V. Dr. Da Costa Gomezplein 7
Tel. 12580 (4 lijnen)

Huis te koop

Hofweg 9
Julianadorp
Telefoon 82723





TWEE KLAZEN IN ÉÉN KLAP !!!

KOOP VOOR 5 DECEMBER EN DOE MEE IN TWEE LOTERIJEN

ELGA geeft méér dan fl. 10.000,– aan prijzen en geschenken!

Voor elke fl. 10.– die U besteedt vóór 5 december krijgt U een lot waarmee U meedingt in TWEE grandioze loterijen: een met Sinterklaas, én een met Kerst! Na 6 december krijgt U voor elke fl. 10.– een lot voor de Kerst-loterij.
PLUS... U krijgt 2 loten voor elke fl. 10.– die U direct bij aankoop cash betaalt.

30 SINTERKLAASPRIJZEN
1e fl. 1.000.– CASH 2e fl. 500.– CASH, en National Hi-Fi apparaten en waardebonnen.

70 KERSTPRIJZEN
1e fl. 1.000.– CASH 2e fl. 500.– CASH, en National Hi-Fi apparaten en waardebonnen.

PLUS!
Bij aankoop van een apparaat t.w.v. minimaal fl. 400.– krijgt U ook nog een DRANKENPAKKET CADEAU!

MADUROSTRAAT 13 **ELGA**

Ontvangen:
SWEATERS
ook met Turtle-neck
bij:
MODTIQUE Harry
Caracasbaaiweg 27, tel. 37423

LEREN DAMESSCHOENEN
ook met bijpassende
TASSEN
Schoenhandel
"Cupido"
op het parkeerterrein van
Toko Zulkertuintje

In verband met de

KERSTDRUKTE



hebben wij moeten besluiten, dat passagebiljetten voor nu reeds gereserveerde reizen tussen 13 december en 5 januari a.s. uiterlijk op

MAANDAG 3 DECEMBER

moeten zijn afgehaald, anders wordt de reservering geannuleerd. Na 3 december kunnen reserveringen slechts worden gemaakt als gelijktijdig het ticket wordt gekocht en betaald.

Nu misschien voor u een klein ongerief, maar tijdens de Kerstdrukte zult u zelf merken, hoe prettig deze maatregel voor alle reizigers is geweest!

GAARNE DANK VOOR UW BEGRIP EN MEDEWERKING



ANTILLIAANSE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

.SAN NICOLAAS TA COMPRA SU COI HUNGA CERCA NOS. PASOMBRA NOS COI HUNGA TA BARATA, BON y DURADERO. FOR DI UN PAAR DI FLORIN SAN NICOLAAS A HANJA LOKE E TABATA BUSCA.

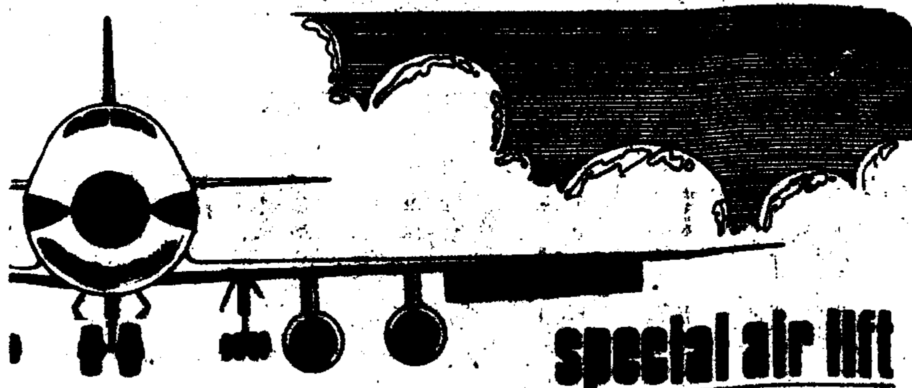
Curacao Hardware Co. N.V.
Fokkerweg 50

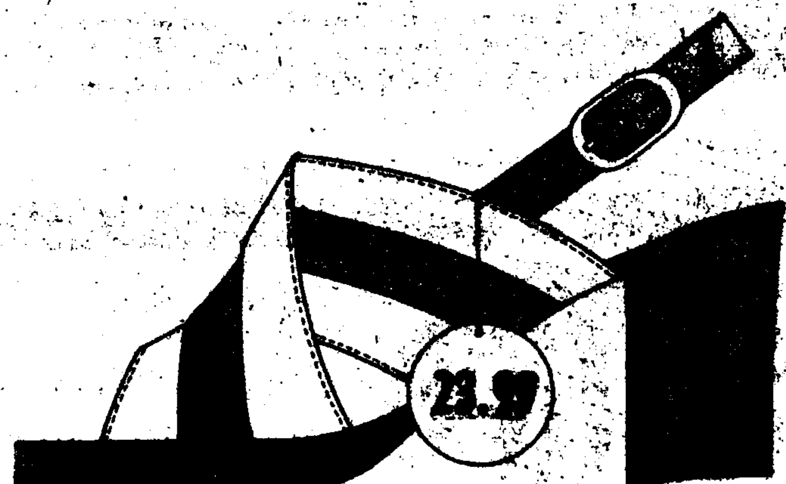
choose
BLACK & WHITE

the Scotch that's BIG on flavour



Distributor
MANRIQUE CAPRILES & SONS
Schottegatweg 17A.





They'll ask you where you got them.

Bata

O.... KOM MAAR ES KIJKEN

.....EN LUISTEREN NATUURLIJK. Morgen, zaterdag 1 december, is de Goedheiligman van 4 tot 6 uur bij EL GLOBO Parera. Komt U dan even langs en brengt U Uw kinderen mee. Terwijl U kijkt en luistert naar onze geweldige offertes van Stereo Hi-Fi installaties uit onze Bonus Campagne, brengen Uw kinderen een bezoek aan St. Nicolaas. EL GLOBO geeft ook deurprijzen die worden getrokken om 6 uur.





EEN POLAROID FOTO

Ja, een POLAROID foto van Uw kind bij St. Nicolaas op schoot. En Natuurlijk klaar in een minuut, want het is POLAROID. Morgen van 4 tot 6 bent U welkom bij EL GLOBO Parera en de kinderen, wees niet bang want de Zwarte Piet heeft de roe thuis gelaten.

DE SINT BIJ:

el Globo PARERA

Guillermo Rosario in Haarlems Dagblad:

Antilliaan worstelt met de taal-barrière

Boekenkast zeldzaam voorkomend in bij Antilliaans gezin

WILLEMSTAD — In de woonkamer van een Antilliaans gezin is een boekenkast een zeer zeldzaam voorkomend meubelstuk. Een Antilliaan leest weinig of helemaal niets: de krant wil nog wel eens lukken. Maar aan een boek komt hij niet toe. De literatuur van de Nederlandse Antillen is een kasplantje, waarvan verwacht wordt dat het in dorre bodem wortel zal schieten. Zo begint het Haarlems Dagblad een uitvoering artikel onder de kop Antilliaan worstelt met taal-barrière.

Dit naar aanleiding van een gesprek met Guillermo Rosario, „een van de weinige Antilliaanse auteurs, die romans en korte verhalen in het Papiamento schrijft en die er zo nu en dan ook nog in slaagt een van zijn werkstukken in drukvorm aan de man te brengen. De heer Rosario geeft tegenover het Haarlems Dagblad een beeld van de taal-problematiek op de Antillen en wijst er bv op, dat iedere poging om tot een officiele spelling te komen tot nu toe gestrand is in de regeringsgebouwen. Zo is het niet verder dan de aanbieding van de spelling-Römer gekomen, stelt hij vast.

Het leek er verder op, dat de Nederlandstalige literatuur op de Antillen ten dode opgeschreven was, „totdat er in de afgelopen maanden plotseling weer twee Antilliaanse romans op de Nederlandse boekenmarkt verschenen. De roman Sherry van Diana Lebacs en Dubbelspel van Frank Martinus Arion. Opmerkelijk is dat het hier gaat om twee jonge progressieve Antillianen, die zich steeds beijverd hebben voor een verdere ontplooiing van het Papiamento. Hun motief om in het Nederlands te publiceren is identiek aan dat van hun voorgangers in de koloniale tijd. In het Nederlands bereiken wij een groter publiek.

Waarbij zij echter voorbijgaan aan het feit dat zij het overgrote deel van de Antilliaanse bevolking buitenspel zetten, door de taal en door de prijs van hun romans," aldus Guillermo Rosario.

In genoemde krant wordt ook aandacht besteed aan Wilfred Ortega die in het Papiamento schrijft en illustratief is voor iedere Antilliaan die, zich bezighoudt met de literatuur in het Papiamento. Een Papiamentstalige auteur moet het hebben van zijn idealisme. Eveneens wordt de naam genoemd van Ellis Juliana, „wiens grootste verdienste misschien wel is, dat hij heeft aangetoond dat het Papiamento als iedere volwaardige taal, dichterlijkbespeelbaar is." De meest productieve onder de Antilliaanse auteurs is Guillermo Rosario met zes romans, vijf toneelstukken en meer dan dertig korte verhalen. Geldgebrek is de voornaamste oorzaak van het feit, dat het merendeel van zijn werkstukken niet verder is gekomen dan het schoolschrift, waarin zij zijn opgeschreven.

Drie romans heeft hij tot nu toe weten uit te geven. De laatste zelfs met financiele steun van een lokale boekhandel. Aldus het Haarlems Dagblad.

PB's over duurtetoeslag

WILLEMSTAD. — Een aantal landsbesluiten is verschenen met betrekking tot de duurtetoeslag gepensioneerden. In de overweging van PB no 171 staat dat het wenselijk is in verband met de gestegen kosten van levensonderhoud het bestaande onderscheid tussen de percentages van de duurtetoeslag op te heffen met ingang van 1 januari 1971 tot 1 juli 1971. PB no 177 heeft een gelijke overweging en bevat de wijziging van de duurtetoeslag per 1 juli 1972. PB no 172 handelt over de wijziging van duurtetoeslag aan de gewone werkliedenen hun weduwen en wezen, waarbij het percentage van het tot zestien procent wordt verhoogd. Dit PB werkt terug tot en met juli 1971. PB 176 handelt over dezelfde materie, maar met dit besluit wordt het percentage van destien tot 22 procent verhoogd en dit PB werkt terug tot en met juli 1972.

Verder is verschenen PB 173, waarbij de landsverordening Leeftijdgrens ambtenaren wordt veranderd. In het veranderde artikel staat nu te lezen, dat de gewezen ambtenaren in vaste niet-pensioengerechtigde dienst en hun weduwen en wezen op de hen toegekende een uitkering bij wijze van pensioen en duurtetoeslag genieten, waarvan de hoogte in hun PB wordt aangegeven. In hetzelfde PB wordt de overgangsmaatregel voor de periode 1 januari 1971 — 1 juli 1971 vastgesteld. Dit PB werkt terug tot en met 1 januari en juli 1971. Tenslotte is PB 175 verschenen, waarbij een ander gewijzigd wordt per 1 juli 1972. PB 175 en PB 176 zijn op 12 oktober 1972 getekend door de Gouverneur en ruim een jaar later pas uitgegeven.



WILLEMSTAD — De „Volendam" van de Holland-Amerikalijn deed afgelopen maandag voor het eerst Curacao aan op haar 20-daagse „Grand Caribbean Cruise", met stops in San Juan, Jamaica, Christobal, San Blas Islands, Santa Martha, La Guaira, Pampatar, Barbados, Guadeloupe, Martinique, Sint Thomas, en weer San Juan. Aan boord waren 536 passagiers. Tijdens een receptie, op maandagavond aan boord van het schip, bevonden zich ondermeer het waarnemend hoofd van het Toeristenbureau, de heer R. Suriel. Hij overhandigde aan de gezagvoerder, de heer L. Almekinders, een plaquette en de Antilliaanse vlag. Ook Miss Curaçao, mejuffrouw I. Zielinsky en Judith Timber, miss Bonbini gaven acte de presence. Op de foto: de overhandiging van de plaquette aan de gezagvoerder L. Almekinders door de heer Suriel. Het volledig verbouwde en nieuw ingerichte „Volendam" wordt op 28 december opnieuw op Curacao verwacht.

Pater Campbell Johnston tot Caribische bisschoppen

Luisteren naar Gods volk is geboden

WILLEMSTAD. — Op de eerste dag van de Caribische bisschoppenconferentie in Landhuis Habaai heeft pater Michael Campbell Johnston S. J. gesproken over de theologie van de tekenen van de tijd. Verder werd de conferentie toegesproken door de pauselijke delegaat mgr Luigo Barbarito en door de voorzitter van de Latijnsamerikaanse bisschoppenconferentie mgr Pironio.

Pater Campbell Johnston legde de nadruk op de noodzaak zich kritisch te bezinnen op de hedendaagse werkelijkheid en op de noodzaak te luisteren naar het Gods volk in zijn geheel. Hij stelde, dat het falen van verschillende pogingen op het gebied van het ontwikkelingswerk geleid heeft tot de conclusie dat ontwikkeling als zodanig alleen van de armen zelf kan komen, omdat zij degenen zijn, die werkelijk afhankelijk zijn en in de situatie verkeren dat zij bevrijding nodig hebben.

De middagzitting van de conferentie was gewijd aan een dialoog tussen de bisschoppen en de vertegenwoordigers van de priester-bijeenkomst voor het Caribisch gebied, welke in de voorgaande dagen had vergaderd in Landhuis Habaai. De priester-caucus had vier prioriteiten vastgesteld, welke tijdens hun bijeenkomst naar voren waren gekomen en die werden in de aandacht van de bisschoppen aanbevolen. Zij zagen Evangelisatie als de eerste prioriteit en definieerden deze Evangelisatie als de verkondiging van de boodschap van Christus aan de wereld. Het is tijd voor een zelf-vernieuwing, zo had de caucus ook vastgesteld en deze noodzaak dringt. Als derde prioriteit zagen zij het complexe vraagstuk van Jeugd en evangelisatie. Het vierde punt bestond uit een aantal zaken, welke pastorale zorg behoeven. Aldus het perscommunique. De bisschoppen hebben de eerste vergadering besloten met hun aanwezigheid op de receptie ter ere van de bisschopswijding van mgr Wim Ellis.

Abonnementsgelden bibliotheken gewijzigd

WILLEMSTAD — In het eilandsbesluit, houdende algemene maatregelen tot wijziging van het Retributiebesluit Bibliotheek (A.B. 1955 nr 32) is vastgesteld dat: het abonnementsgeld bij vooruitbetaling te voldoen, bedraagt:

a. Centrale bibliotheek — voor personen boven 17 jaar voor de tijd van 1 jaar: vijf gulden. Een halfkalenderjaar of gedeelte daarvan drie gulden. b. Mobiel filiaal van de Centrale Bibliotheek, voor personen boven de 17 jaar voor de tijd van 1 jaar of gedeelte daarvan, één gulden. c. Personen tot en met 17 jaar genieten vrijstelling van de betaling van abonnementsgeld.

2. Overheidsinstellingen die in incidentele gevallen een studieboek uit de Centrale Bibliotheek wensen, ontvangen een dergelijk boek gratis ter leen.

3. Het tarief voor het vervaardigen van fotokopieën bedraagt per kopie dertig cent.

De directrice van de Openbare Bibliotheek is mejuffrouw R. M. de Paula. Dit eilandsbesluit treedt met ingang van januari 1974 in werking.

Herstructureringscie OAS voor zaterdag klaar

LIMA — Het ligt in de bedoeling van de herstructureringscommissie van de Organisatie van de Amerikaanse Staten (OAS) uiterlijk zaterdag klaar te komen. Dan moeten de rapporten van de verschillende commissies gepresenteerd worden. Op grond van de binnengekomen verslagen zal de eind-verklaring opgesteld worden. Op het ogenblik gaat het debat onder meer nog over de noodzaak al dan niet tot wijziging van het Interamerikaanse verdrag voor wederzijdse hulp. Ook Argentinië heeft zich nu voorstander verklaard van de wijziging van TIAR. Chili echter is voor handhaving van het bestaande verdrag op dit gebied. Onder het bewind van Allende was Chili voorstander van wijziging van de TIAR.

Uittocht van Hindustanen

Volkskrant; dit jaar 9000 Surinamers naar Nederland

WILLEMSTAD — Volgens het Nederlandse dagblad de Volkskrant wordt 1973 een record-jaar wat de migratie van Surinamers naar Nederland betreft. Ruwweg zijn dat er negenduizend. Opvallend wordt genoemd, dat er wel een verandering is opgetreden: waren het in het verleden vooral Creolen, die hun heil zochten in Nederland, de laatste tijd vertrekken er veel meer Hindoestanen. Als deze prognose vóór de verkiezingen gegeven juist is, wil het zeggen dat er dan eind 1973 zo'n zeventigduizend Surinamers in Nederland verblijven. Aldus Volkskrant-verslaggever Han Hansen.

BOGOTA — De Amerikaanse staatssecretaris van Buitenlandse zaken Henry Kissinger heeft zijn Colombiaanse collega Alfredo Vasquez Carrizosa uitgenodigd voor een onderhoud in Washington.

WILLEMSTAD — In Fort Nassau werd woensdagmiddag het feit gevierd dat de heer George Henson (rechts) een kwart eeuw geleden in dienst trad bij Havenwerken. Hij werd gehuldigd door directeur R.P. Verboon (links) die hem onder meer een certificaat overhandigde.



Proyecto di ferry

En vista di e proyecto di ferry, cual ta un stimulo pa economia, y un atraccion pa nos pueblo di Aruba, sindicato di trahadornan di waaf, Union Portuario Aruba (U.P.A.), ta pone na conocemento di henter pueblo di Aruba lo siguiente, pa asina nos como trahador di haaf por hanja comprenshon tanto di pueblo, como di gobierno y comercio, y lodemas concerní.

Naturalmente cu e proyecto di ferry ta algo cu por resulta hopi valioso, tanto pa e industria turistico di Venezuela, como di Aruba, y tambe un principio nobo pa economia di ambos país concerní, locual ta algo cu di parti di nos cu tin progreso y desarollo di nos Aruba na pecho, no por keda sin elogiá.

Pero apesar di tur e futuro briyante aki, pa e desarollo di nos isla cu e proyecto di e ferry, tambe nos mester senjalá cu e proyecto di ferry aki ta trece su parti negativo tambe cu ne, ya cu e ta algo cómodo y económico pa nos turistanan, y tambe un medio facil di transporta carga.

Ta comprendible di nos banda cu e proyecto aki a exigi hopi inversion, pa cual lo e mester saca su gasto, o por lo menos break-even na debido tempo.

Ta poco dificil si di nos banda, di acceptá cu e proyecto di ferry, cual ta destiná pa promoción turística, ta ser malamente usá door di algun instancia comersial pa transporte di nan carga, locual lo sali nan, esey nos sabi, hopi barata, sinembargo nos pueblo lo no hanja ningun rebaha di prijs, y tambe nos como trahadornan di haaf no ta goza nada di cierto carga, cu ta representa nos trabow.

Nos a aceptá y duna un colaboración di prueba, pa mira cu mal uso lo no ser hací cu e sistema aki, pero grandi tabata nos sorpresa di mira loke nos no tabata desea, pa cual nos ta protesta públicamente pa e abuso di confianza aki, y nosa hasi un apelacion fuerte tanto na gobierno, directores di ferry, y comercio en especial, pa keda cu boso industria turístico, y laga nos trahadornan di haaf cu nos industria di trabow portuario.

Nos ta ripiti, cu bow ningun circunstancia ta nos intencion como trahador di haaf di ser un estorbo den e un progreso pa Aruba, ta solamente nos kier pa tur hende comprende cu nos tambe kier progresa, y cu ta door di nos trabow nos ta mira nos progreso, y cu progreso lo mester ta pa un y tur, y no pa un banda so.

Si cada persona individual cu kier trece algun cos pa propio uso, nos no tin nada contra, pero e cuenta di cumpra barata y bende caro cu nos pueblo si, esey pa nos no ta correcto, debí cu di acuerdo cu directores di ferry aki na Aruba, nan prijs di fleta ta asina bow, loke ta trece cu ne, cu eventual pago na trahadornan ta limitá.

Di parti di nos trahadornan di haaf, ta di spera cu pueblo di Aruba lo comprende nos punto di bista, y luego hasi un huicio sano, pa comprende nos robez.

Nos ta comprende tur hende, pero ken ta comprende nos?

Union Portuario Aruba
ALICIO QUANDT
(Presidente)

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkor: weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Nieuw ABVO-bestuur noodzaak

De Algemene Bond van Overheidspersoneel (ABVO) heeft volgens zijn statuten tot doel de ideële en materiële belangen van zijn leden, de belangen van hun gezinnen en hun nagelaten betrekkingen te bevorderen. Of de ABVO inderdaad in het (recente) verleden en tegenwoordig de belangen van zijn leden en hun gezinnen op de juiste wijze behartigt, is iets dat vele leden zich m.i. terecht afvragen. Velen van ons, ABVO-leden, zullen zich de gebeurtenissen en gang van zaken in de ABVO sedert 30 mei 1969 wel herinneren. Wij zijn uiteindelijk met de ABVO zover beland, dat er weer gebrek aan leiding, rotzooi, corruptie en een profiteursmentaliteit in het ABVO-bestuur heerst. Het is helaas niet de eerste keer (en de ABVO is helaas ook niet de eerste vakbond op de Ned. Antillen) waar corruptie opportunisme en eigen belang hoogtij vieren. Trouwens over de gehele linie van onze gemeenschap heerst een dergelijke sfeer. In de politieke partijen, in kringen van de wetgevende en uitvoerende macht, het bedrijfsleven, openbare diensten, en helaas ook bij vele ambtenaren; het is daar allemaal „eigen belang" wat de klok slaat. Triest genoeg heerst bij vele burgers zelfs ten aanzien van de rechterlijke macht een niet van alle gronden ontbloot gevoel van onbehagen en wantrouwen.

WANBELEID

Dat in een vakbondsbestuur soms verschil van mening en inzicht bestaat is in principe een gezond verschijnsel. Maar indien in dit vakbondsbestuur, in casu het ABVO-bestuur, lijnrecht in strijd met de belangen van de leden, de meningsverschillen hun oorsprong vinden in:

- corruptieve handelingen van bestuursleden;
- het systematisch ondermijnen (door bestuursleden nog wel!) van de positie van het ABVO-bestuur in het algemeen;
- het ondergraven van bestuurshandelingen van andere bestuursleden;
- het nastreven van persoonlijke verrijking en het maken van plezierreisjes ten koste van alle ABVO-leden gezamenlijk; en in
- het machtstreven van diezelfde bestuursleden om invloed van politieke partijen in de ABVO te handhaven en te bevorderen; indien deze praktijken het bestuur van de ABVO, en d.w.z. indirect de vakbond zelf, verdeeld houden, dan moeten wij, de leden, op korte termijn hieraan een einde maken ofwel de ABVO opdoeken.

We weten allemaal dat:

- de ABVO bij lange niet de positie en erkenning heeft verworven die hem als één van de grootste vakbonden in de Ned. Antillen toekomt;
- de ABVO in de verste verte niet op de juiste wijze is georganiseerd, zoals een vakbond van die formaat behoort te zijn (slechts 3 van de bestaande dienstgroepen functioneren zogezegd „normaal"!);
- vele aangelegenheden die (de rechtspositie van) de ambtenaar aangaan nog helemaal niet in het belang van de ambtenaar geregeld zijn (enkele: bepaalde wijzigingen v/h „materieel ambtenarenrecht"; het Georganiseerd Overleg; Pensioenregeling; Wijziging bezoldigingsregeling i.v.m. overlapping salarisschalen en i.v.m. „maximumperiodieken"; invoering vergoedingsregeling voor ambtenaren van Bonaire die in Curacao specialistische (medische) behandeling behoeven; voorzieningsfonds; etc. etc..)

NIEUW BESTUUR

Bovenbedoelde aangelegenheden zijn trouwens „lopende zaken"; omtrent door het ABVO-bestuur in de laatste tijd genomen nieuwe initiatieven kunnen we kort zijn: er waren er geen! We moeten ons als ABVO-leden realiseren dat alles wat er zoal plaatsvindt in het Bestuur, ónze verantwoordelijkheid is, of we dat willen of niet. De „algemene ledenvergadering" is de hoogste macht in de ABVO. Als er iets niet pluis is in de ABVO of in het Bestuur, dan moeten wij als leden van deze vakvereniging orde op zaken stellen. Dat het zo ver moest komen dat twee „groepen" (of twee „besturen"?) zich tot de rechter hebben gewend met het verzoek om de rotzooi in hun bestuur te zuiveren, is feitelijk een dood-trieste zaak voor een vakvereniging. Dat de zgn. groep-Domatilia zonder schromen een 2500 leden tellende vakbond aan de rand van de afgrond brengt zonder enig protest van de leden is een onbegrijpelijke zaak. Dat, ondanks het feit dat bestuursleden elkaar openlijk o.m. via persmedia van de meest ernstige vergrijpen betichtten, slechts + 65 van de ruim 2500 leden gehoor geven aan een oproep voor een daartoe belegde buitengewone algemene ledenvergadering, is iets dat karakteristiek is voor de treurige en bestuursloze situatie waarin de ABVO (momenteel) verkeert.

Ik ben het volledig met „Tribunal" eens, waar dit weekblad zegt: „De enige manier om het beetje dat (van de ABVO) over is te redden, is het gehele bestuur naar huis sturen en een krachtig bestuur aanstellen dat begint met alles wat naar partijpolitiek ruikt eruit te schoppen. Kom met een nieuw karakter van een bond die niet bereid is te luisteren naar „chambonada" van welke regering dan ook, maar die ook niet corruptie en diefstal accepteert van welk lid dan ook."

Op korte termijn moet de ABVO het Bestuur naar huis sturen en een nieuw bestuur van kapabele personen kiezen, die werkelijk voor de belangen van hun vakbond opkomen. Zolang de huidige rotzooi in de ABVO voortduurt zal ieder lid zich eigenlijk hiervoor moeten schamen. Zolang de ABVO-leden alleen geïnteresseerd zijn in hun vakbond wanneer dat in hun „financiële belangen"-kraampje te pas komt, zal aan de huidige schandalige situatie in de ABVO geen eind komen. Alleen de ABVO, d.w.z. de leden, kan de ABVO redden. En dat kan, indien de leden dat willen, op de eerstvolgende bondsvergadering gebeuren!

JOPIE ABRAHAM
(ABVO-lid)

Actueel

Gericht aan meneer R. Frank

Ondergetekende veronderstelt, dat als men een bepaald onderwerp op de TV bespreekt, men goed op de hoogte is van alles wat het onderwerp betreft. Wat was nu het geval in het programma van het BC van dd. 21-11.'73?

Het onderwerp „Muchanan mentalmente retarda" kwam aan de orde. Meneer Frank verwacht de directrice nog uit Nederland, maar de directrice is al een maand op Aruba. De directrice is een Antilliaanse, op Aruba geboren, maar heeft de laatste 5 jaar in Nederland gewoond.

Ondergetekende is trouwens al aan de bevolking voorgesteld via de TV.

MEJ. FRIDA HAYNES

Aanklacht tegen hulp-officier van justitie

PHILIPSBURG — Op Sint Maarten werd een aanklacht ingediend tegen de hulp-officier van Justitie, Ferrier, die bij aanhouding van een jongeman deze in zijn gezicht zou hebben geslagen. De jongeman werd door de heer Ferrier aangehouden doch verklaarde dat hij niet wist wie deze was. Hierop kreeg hij een klap terwijl hij later bij de politiewacht nog een klap kreeg. De jongeman diende hierop een aanklacht in. De zaak is in onderzoek.

Pont. mis Coromoto

WILLEMSTAD — Zoals al bericht zal de bisschop van Willemstad, mgr W. Ellis zondagmiddag om zes uur voorgaan in een pontificale heilige mis in zijn vroegere parochiekerk te Mundo Nobo. Zijn opvolger als pastoor, Villareal doet een dringende oproep aan alle parochianen en vrienden van de Coromoto-kerk eveneens als op de leden van het Coromoto-genootschap en dat van de Nachtelijke aanbidding om deze mis bij te wonen en te bidden voor de bisschop en zijn bisdom.

CARACAS — Met het naderen van de algemene verkiezingen in Venezuela is de waakzaamheid van het politiekorps in de Venezolaanse hoofdstad Caracas, verhoogd.

elk woord meer

Te koop aangeboden
Curaçao

CAMARO

WEGENS vertrek

Inlichtingen telefoon

AUTO Ford Cortina

BUICK Skylark ... also Chevrolet Vega ... 36182 of 43316.

MODERNE ... handgemaakte wieg ... hofstraat 9 Scharloo.

SALE ... references P.O.B.

BERGMEUBEL ... tafel ... keukenhangkast ... pen, gasstel ... speakers ... Mampuriweg ... telefoon

OVERCOMPLEET brandnieuw ... kinderwagen ... schommel

HONDERD ... per stuk ... kanenkamp.

WANDMEUBEL ... bergkasten ... Vraagprijs

ELECTRISCH ... telefoon 43171.

... groen met nieuwe ... kinderledikant ... paard, zomertrainer ... Rooseveltweg 534 ... Bianca. Na 6 uur 's avonds.

MEUBELS ... stijl Venezolaans ... tafels, 4-zitsbank ... eetkamer tafel ... Kaya ... foon 79695.

ZITKAMERSTEL ... vier stuks. Manaaweg

ARUBAANSE ... gepolijste bovenvlakken ... Bernardlaan no 1

TOSHIBA taperecorder ... aannemelijk bod ... deck f. 120,— ... f. 100,— kinderbed ... Doormanweg

WEGENS overcompleet ... kamerset z.g.a.n.

LAMPEKAPPEN ... kaans. Alle maten ... 36416.

AUSTIN MINI ... bouwjaar 1971 ... 81620 tot 13.00 uur.

1 HOUTEN huis ... Coronet. Leeg te aanvaarden ... Coronet ... 25032.

KINDERBED, commode ... wieg, campingbed, kinder... mers. Hoekstraat ... 24335.

FORD Taunus 1968 ... Tevens enkele zebra... tegen Van Brakellaan ... 43146.

INBOEDEL en auto Austin ... bouwjaar 1971 f. 1.900 ... weg 184.

AUSTIN Mini 1000 bouwjaar ... in uitstekende staat, inclusief ... f. 2.250,—. Telefoon 38653.

STOOF Calorie prijs f. 120 ... Inlichtingen Eemstraat 12, tel. 4...

EEN kinderbedje f. 27,50, een kinderstoel f. 7,50. Inlichtingen telefoon 36390.

WEGENS vertrek kinderstep, barbecue op wielen, blauw vloerkleed, kinderbedje, strijkplank met ijzer, tafel met stoelen, hondekennel etc. Zaterdagmorgen tussen 9 en 12 uur te bezichtigen. Juffermans, ... Papilon 10, Janthiel, telefoon

Te huur aangeboden
Aruba

Personeel ...

Plaats een zoek...

Donnay jeugd tennistoernooi

... 1974 nog geen 16 jaar ... voor dit toernooi ... wedstrijden beginnen ... december a.s. ... zaterdag 15 december ... inschrijvingen en nadere ... mevrouw Riet de ... de heer F. Meer...

Nieuwe raadsleden van MEP ...

... gaan deelnemen ... Derwin Gomez, Josef ... Lacle en Caspar Boekhoudt.

Ouder oudercomité

Tanki Leendert, Noord

TANKI LEENDERT — ... kinderen op de scholen ... Leendert hebben ... morgen om half tien in de ... Cathariokerk te Tanki Leendert ... wacht. Tezelfdertijd wordt in de Sint Anna-kerk te Noord een bijeenkomst gehouden voor ouders die ... op de scholen te Noord hebben. ... doel van deze bijeenkomsten is een commissie van de ouders te vormen voor deze scholen, waardoor er een beter contact komt met de leerkrachten van deze scholen ... Zowel in Tanki Leendert als ... worden zondagmorgen ... ouder commissies gekozen.

HET CURACAOSCH MUSEUM

De belangstelling noopt ons de ... tentoonstelling een weekeind uit ... zaterdag en zondag a.s. nog te zien zijn van ... en van 2 tot 6 overdag.
Maandag 3 december a.s. de schrijvers ... Paginas Antiyana om 8.15 's avonds.
De exhibicion di nos ...

elican key estates

eelbelovend project

HILIPSBURG — De Island Cha-affaire houdt de gemoederen nog ds bezig op Sint Maarten. Gezien wat er rond deze geschiedenis urd is, is dat niet verwonderlijk. haalt op Sint Maarten niet alles r juichend binnen, dat met — op ier — mooie plannen komt. Toch r voor sommige mensen ook een duwzijde aan de zaak. De heren pstein en Dan Acciani, die nauw Island Chalet NV en Leisure perties NV waren betrokken — de te voor marketing en de ander als nemer — plukken bij nieuwe elijke activiteiten daar de wrange chten van. Het grote publiek heeft indruk dat zij best verdiend bben aan alle manipulaties. Het ndeel is echter waar. Evenals vele eren hebben zij een grote dering op de beide in staat van lissement verkerende ondernemin-.

Met een eerste lening van honderd-zend dollar zijn ze echter vol de moed begonnen aan een nieuw ject: het openleggen, bouwrijp en, verkopen en eventueel ouwen van het land rond Billy ly; een project beter bekend der de naam Pelican Key Estate. t is de bedoeling dat de beschik-re grond verkaveld wordt in kken van minstens duizend rkante meter, die elk zo zijn egen dat men een vrij uitzicht over e heeft. Er is op het stuk grond op ze wijze ruimte voor honderd oningen gecreëerd, met een moge-ke uitbreiding met nog eens vijf-twintig. Van dit aantal zullen er ntig aan zee worden gesitueerd.

In de verwervingskosten van de ond zijn tevens begrepen de twikkelingskosten, zoals de aanleg n een natuurzwembad, hetgeen ek is voor Sint Maarten, aanslui- op de waterleiding en onder-ndse elektrische kabels. Verder gen de bewoners de beschikking een verlichte tennisbaan, die aan rnationale eisen voldoet, terwijl inrichten van een aantal buurt-akeltjes overwogen wordt. Kortom n unieke woongemeenschap.

Een bezwaar is natuurlijk wel de vrij ge prijs die men voor de grond moet alen. De geboden faciliteiten ecalculeerd komt men echter niet rder uit dan elders, omdat de einen bovendien bouwrijp worden verd. Van de zijde van de heer tein werd vernomen dat de eenschap echt niet iets exclusief rikaans behoeft te worden. reen, die zijn geld wil investeren in d en een woning is welkom. lanten zijn dit echter niet. In het contract is een bepaling opge-n, die bepaald dat binnen tien maanden na oplevering van rond begonnen moet worden met bouw. Kan men hier niet aan en dan vervalt de grond weer aan orest Beach Holding NV, die als voor termen aanwezig zijn, het alde bedrag zal restitueren. Men is gebonden aan een vaste nemer, noch aan een pasklaar maakt ontwerp. Men mag laten uwen door wie men wil en wat men wil. Dit laatste echter met de restrictie dat het ontwerp goedgekeurd moet zijn door de ontwikkelingsmaatschappij. Dit om bepaalde esthetische maatstaven te handhaven. Volledige financiering van grond en woning uit eigen middelen is niet nodig. Een der plaatselijke banken is bereid een hypotheek te verstrekken tot de helft van de kosten.

De voorbereidende werkzaamheden beginnen inmiddels te vorderen. De tennisbaan is geheel klaar en werd zaterdag 17 november geopend. Een deel van de hoofdleidingen van licht en water is reeds aangebracht. De wegen wachten op verharding terwijl daarnaast begonnen is met de bouw van een zevental modelwoningen.

Zoveel als mogelijk is wordt rekening gehouden met de natuurlijke omstandigheden van het terrein en het ervoor liggende strand. Om dit bruikbaar te maken voor baden en zwemmen heeft men een bioloog/geoloog over laten komen om een studie te maken van de omgeving en aan de hand daarvan adviezen te geven.

Op papier ziet alles er heel aantrekkelijk uit; uit hetgeen gerealiseerd is van de plannen valt af te leiden dat het geen schone schijn is. Alleen reeds het ontbreken van bovengrondse leidingen is een verademing. Als de Forest Beach Holding NV zich ook voor de rest aan zijn beloften houdt, wordt Pelican Key Estates de mooiste woongemeenschap die Sint Maarten rijk is. Het lijkt erop dat de directeuren vastbesloten zijn hun beloften te houden, want de aanleg van het leidingnet werd zonder aarzeling in zijn geheel vooruit betaald aan Gebe. Dit in tegenstelling tot de waterpijp naar Island Chalet, over de betaling waarvan geprocedeerd wordt.

Het is alleen nog maar te hopen dat niet slechts Amerikanen hun geld steken in de aankoop van een woning, maar dat ook Antillianen geïnteresseerd raken, opdat de gebouwen niet driekwart van het jaar leeg staan, omdat ze worden gebruikt als vakantiewoning.

Tentoonstelling handenarbeid in Oleander

WILLEMSTAD — Zaterdag 1 december van vier tot zeven uur zal er in het Jeugdhuis "De Oleander" aan de Weg naar Welgelegen een handenarbeid-tentoonstelling worden gehouden. De artikelen, die door de kinderen die lid zijn van de Oleander tijdens de diverse clubjes zijn gemaakt, worden tegen aantrekkelijke prijzen verkocht. Iedereen, maar vooral de handenarbeidliefhebbers, worden zaterdag van vier tot zeven uur in het Jeugdhuis De Oleander verwacht.

Kritiek aan bod in derde Catacombe-dienst

WILLEMSTAD — Catacombo 1973, de bekende jeugddiensten-serie in de Fortkerk heeft heel wat gemoederen in beweging gebracht. Aldus een circulaire.

Voor de een betekent Catacombo 1973 een nieuwe weg in het kerkelijke doolhof, een hernieuwd vinden van het bevrijdende Evangelie, dat te lang begraven is gebleven, diep in de fundamenten van dezelfde Kerk, waardoor te lang verraad gepleegd werd aan de revolutionaire boodschap van Jezus Christus. Bij de ander heeft Catacombo '73 echter een nare bijsmaak achtergelaten; woorden als "het einde van de Kerk" zijn gebezigd na Catacombo '73-diensten, omdat men naar aanleiding van een of andere poster van "Che" in de catacombo-bar de sfeer van de dienst in de kerk wilde afleiden, of, omdat men denkende vanuit een vastomlijnd Kerkpatroon — zich niet kon indenken dat "God wel eens heel anders" zou kunnen wezen. Deze houding is begrijpelijk, te meer, daar dit kerkpatroon voor deze mensen vastgekoppeld is aan een bepaald maatschappelijk denken waarin ze opgevoed zijn en waarnaar ze ook leven. Dan is er nog een derde groep die Catacombo '73 heeft opgevat als een leuk uitje, zo van "gezellige avond", zet zoals zij anders voor een goeie show naar Centro Pro Arte geweest zouden zijn.

De circulaire vervolgt: Wij hebben twee Catacombo '73 diensten achter de rug, de eerste "Ik en mijn lichaam" diende om jezelf met al je lichamelijkheid als gave uit Gods hand te aanvaarden en tegelijkertijd als uitdaging om de strijd aan te binden tegen alles en iedereen, die het lichaam als goedkoop consumptie-artikel op de wereldmarkt willen gooien.

De tweede "Ik wordt verkocht" gold als ontluistering van alle repressieve machten, die met behulp van handel en industrie op gevaarlijke wijze inspelen op de zwakten van de mens, met diens angstgevoelens en onzekerheden, waarbij men zo geraffineerd te werk gaat, dat "beloofd" wordt dat men een gelukkig mens tot in de intieme uurtjes wordt bv. door die deodorant van Fls. 3,90. Catacombo '73 kwam in opstand tegen het feit dat de mens tot een onverschillige massa-slaaf gemaakt wordt door de massaprodukten, die een leegte van innerlijke waarden dienen op te vullen, wat ze niet kunnen, niet mogen.

Nu staan we voor de derde Catacombo '73, die gehouden zal worden op zondag 2 december in de Fortkerk, dus zondag aanstaande om zeven uur! Het onderwerp luidt: Dat God zo netjes is, en dat altijd maar op zondag....

Maar dat hij zo anders is, dat heb ik niet geweten....

Met deze komende Catacombodienst willen ds. Roger Snow en ds. Jan Jonkman met een stuk legitimatie komen wat zij trachten in deze diensten experimenterend te verwerkelijken. Het is de verwachting van beide predikanten, dat juist in deze dienst fundamentele kritiek aan bod kan komen. Men verwacht ook hen die kritiek hebben op Catacombo om richting te geven door deze kritiek, want ook wij zoeken, zeggen de dominees.

De muziek zal dit keer verzorgd worden door Las Chicas Ritmicas. Een geliefde meisjes-band op Curaçao.

ramba-commentaar ver nieuw dagblad

WILLEMSTAD — Onder de kop ive the man a chance" heeft het an van de VLC Caramba, aan-cht besteed aan de nieuwe krant OBO. Een nieuwe Papiamentstalige t versterkt onze hoop en hoop t leven, aldus Caramba, hoewel de rest van het commentaar t, dat men toch eigenlijk niet al l hoop heeft ten aanzien van de hankelijkheid van NOBO, gezien edactie-samenstelling. De schrij- van het commentaar J.C., is elijk bang, dat NOBO een „komandá" van de groep—Isa dt.

Piet Dijk schildert overheidskantoren

WILLEMSTAD — Minister van Financien H. Dennert heeft de Staten schriftelijk laten weten, dat het schilderen van de buitenmuren van de overheidskantoren aan het Wilhelminaplein, waar de recherche, de Kinder- en zedenpolitie en enige afdelingen van het departement van Sociale en Economische Zaken zijn gevestigd, is opgedragen aan Schilderbedrijf Piet Dijk nv. Eerder hadden de Staten goedkeuring gehecht aan een krediet van vijftien mille voor dit werk. Men had wel gevraagd wie het zou gaan doen. Dat weet men nu.

WILLEMSTAD — Dezer dagen vertoefde op Curacao de heer Johnny Balbo eerste ondervoorzitter van Lions International. De heer Balbo die in gezelschap reisde van zijn echtgenote bracht zondagmiddag bezoeken aan verschillende Lions projekten en genoten van een „tour" over het eiland. Zondagavond bood de Curacao Lions Club de Lions-gasten een barbeque aan in hotel Curacao Intercontinental. Maandagochtend werd na een beleefdheidsbezoek aan de gezaghebber van Curacao, de heer A.E. Kibbelaar, de heer Balbo wederom in de gelegenheid gesteld projekten van de Curacao Lions club te bezien. Er werd o.a. een bezoek gebracht aan het St. Elisabeth-hospitaal, waar de door de Curacaose Lions aan de gemeenschap geschonken bloedbank werd bezichtigd.

Op het programma stond daarna een vergadering met het bestuur van de Curacaose Lions, gedurende welke de heer Balbo zich op de hoogte stelde van de werkzaamheden van de lokale club. 's Middags sprak de heer Balbo de leden van de Curacao Lions Club toe gedurende een lunch in Hotel Curacao Intercontinental. In de namiddag vertrok het echtpaar naar Trinidad. De heer en mevrouw Balbo waren zeer onder de indruk van de door de Curacaose Lions ontplooide aktiviteiten.

Volgend jaar zal de heer Balbo de funktie van voorzitter van Lions International bekleden. Lions International telt momenteel meer dan één miljoen leden verspreid over de hele wereld in bijna 150 landen.

Foto: de heer Johnny Balbo tijdens zijn bezoek aan de bloedbank in het St. Elisabeth Hospitaal.



chitectenbureau n Smit N.V.

ILLEMSTAD — De statuten van naamloze vennootschap Archi-bureau Ben Smit (Curaçao) zijn onlangs gewijzigd, ten re van notaris dr J. A. Schilt-.

tikel 1 komt te vervallen en wordt ngen door een nieuw artikel 1 lid dende als volgt: de vennootschap de naam: "Ingenieurs- en tectenbureau Ben Smit en is igd op Curaçao. Artikel 2 van de n van de vennootschap komt te len en wordt vervangen door een artikel 2, luidende: De vennootschap heeft ten doel: het bevorderen uitoefening van het beroep van vend ingenieur en architecten hun verantwoordelijkheid, in de e zin van het woord.

Grieks protest bij Nederland

DEN HAAG. — De Griekse ambassadeur in Nederland, M. L. Cottakis, heeft woensdag bij het ministerie van Buitenlandse Zaken geprotesteerd tegen recente dagen van agressie tegen officiële Griekse kantoren in Nederland. In zijn protest vraagt de ambassadeur de waakzaamheid van de betroffen autoriteiten te verdubbelen, om de onschendbaarheid van officiële Griekse kantoren in Nederland veilig te stellen.

Een woordvoerder van de Griekse ambassade zei later tegen journalisten dat verdere agressieve daden wel eens ernstige gevolgen zouden kunnen hebben voor de betrekkingen tussen Nederland en Griekenland, vooral in het economische vlak. Hij wees erop dat de Nederlandse investeringen in Griekenland en de export naar dat land enkele honderden miljoenen guldens belopen.

Moron Sales
Roodeweg 33 - Tel. 23070
Uw adres voor:
WASMACHINES
Bij elke f. 25,– door U besteed ontvangt U een lot met als prijs een
HONDA CIVIC
2-deurs

Restaurant La Bastille
(aan het einde van de Caracasbaaiweg)

ONS MENU DEZE WEEK
(tot 7 december)

Crème Reine Margot

*

Cordon Blue
Legumes de Jardin
Pommes Lyonaises

*

Parfait au Fraises

fls. 12,50 p.p.
plus 10%
Cot. de Languedoc
f. 10,– per fles

Voor reserveringen:
telefoon 38643 of 38816

Vanaf MORGEN de welbekende gitarist-zanger
Herby Harlow

WEDEROM
in

BUNNY'S CLUB
Country-Inn Hotel
Groot – Davelaar

n.v. meubelindustrie
"interieur"
adviseurs
„Hollandia"
TOILETTAFELS
Showrooms – Salinja – 35533 Rio Canario
Fabriek – Sal'ija Ab– – 35194

OP DE KINDERAFDELING
VOOR MEISJES:
POLYESTER JURKJES – MAXI'S
BLOESJES – Korte en lange mouwen
SWEATERS
HOTPANTS – SLACKSSETS
SOKKEN – KNIEKOUSEN
VOOR JONGENS:
JONGENS OVERHEMDEN
Korte en lange mouwen, alle maten
Een collectie eindeloos mooie korte en lange JONGENSBROEKEN 100% polyester!
SOKKEN en SOKJES
ONDERKLEDING
DASSEN – RIEMEN
JONGENS T-SHIRT korte mouwen
U slaagt altijd beter bij:
CASA LEON
Breedestraat
Otrabanda
Tel. 24815 en 25566
DE MOOISTE EN STERKSTE SCHOOLKLEDING!
Voor elke smaak en elke beurs Uw zaak!

Speciale St. Nicolaas aanbieding
uit Wenen
de veelgevraagde
100% Cashmere
SWEATERS
van Bernard Altman

LA CASA AMARILLA

* DAMESVESTEN f. 25,10
* DAMESVESTEN GEBORDUURD f. 35,95
* HERENVESTEN met lange mouwen f. 35,90

TEVENS ONTVANGEN UIT EUROPA EEN MOOIE COLLECTIE
WOLLEN JURKEN
en
SLACKS

P eigen parkeerplaatsen

La Casa Amarilla

Sinterklaas
GESCHENKEN
VOOR GROOT EN KLEIN
U vindt bij ons de grootste collectie **BOEKEN**
* Ruime keuze GRAMMOFOONPLATEN met SINTERKLAASMUZIEK uit alle landen
* Een keur van kleine GESCHENKEN voor jong en oud
* AGENDA'S voor 1974 in verschillende uitvoeringen en modellen - Ned. en Engels
* SINTERKLAASPAPIER, tape, etiketten, lint, servetten, enz.
* KLEUR- en PRENTENBOEKEN

En......... vaak is het een CADEAUBON die de oplossing brengt.
Loop even binnen bij:
BOEKHANDEL SALAS CURAÇAO N.A.

WEST-END telefoon 25252
VRIJDAG – ZATERDAG 7 & 9 P.M. ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
De meest spectaculaire Chinese film
"PUÑOS SANGRIENTOS"
CHEN CHING – HENRY YUE YUNG
Twee giganten, kampioen Boxer tegen kampioen Karate, in strijd van man tegen man.
In Engels.
f. 2,– – f. 1.25 Boven 18 jaar

VRIJDAG – ZATERDAG – MIDNIGHT SHOW
Weer een sensationele Chinese film
"UNICORN PALM"
UNICORN STAR – CHING FEI
Hij verdedigde zich met zijn ijzeren vuisten zonder genade.
In ENGELS.
f. 2.–f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

Enorme sortering **Chocoladeletters**
Speelgoed en Sinterklaas geschenken
Kerst en Nieuwjaarskaarten
gesorteerd in dozen f. 1,25 per dozijn
Aquinaldos instrumenten
KERSTVERSIERINGEN
KERST- en ST NICOLAASGRAMMOFOONPLATEN
LA GANGA
Prinsenstraat 86 – Tel. 11334

SMIT'S BOUWBEDRIJF CURAÇAO N.V. Tel:44022
Emmalaan # 16
TE KOOP bouwgrond op het verkavelingsplan Jongbloed
De percelen zijn in het aangegeven waarin vermeld de grootte van het betreffende perceel
Prijs Cash fl. 8,95 per m² k.k

Van GOGHSTRAAT
CASSANDRAWEG
EL GRECOSTRAAT
CAMPECHI PIETERS
Van GOGHSTRAAT
windrichting

ZOJUIST ONTPAKT:
Hand vleessnijmachines; Knoflookpersers; Sinaasappelpersen; Uiensnijders; Nootmuskaatraspen; Notenkrakers.
EN NOG VEEL MEER, bij:
Curacao Hardware Co. N.V.
Fokkerweg 50

OWISA
Talen, handels correspondentie, boekhouden, typen, steno
Tevens voor al uw verdere opleidingen
De Ruyterkade 45 TEL. 11531

P. S. H.
presenta
pa
HERMANITO
tur día for di
2.00 te 3.40 or'.
Atravez di Radio Curom.

CINELANDIA
VRIJDAG 30, ZATERDAG 1 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 2 OM 9.00 N.M.
PREMIERE van een spannende film, in KLEUREN. Hij was de beste smokkelaar die men kon krijgen. Kon ze hem doden en weg gaan met het goud? Met:
BURT REYNOLDS – SILVIA PINAR in:
S H A R K S
Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – Fls. 1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 30, ZATERDAG 1 OM 12.00 N.M.
„MIDNIGHT – SHOW"
PREMIERE van een angstwekkende film, in KLEUREN. Een wereld vol sex en misdaad. Ze moesten hun bloed drinken om te kunnen blijven bestaan. Met:
SANDRA JULIEN – JEAN MARIE DURAND
SHIVER VAMPIRE
Engels, Spaanse tekst KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00-1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 2 OM 7.00 N.M.
Een spectaculair avontuur in KLEUREN. Een film voor jong en oud.
JOURNEY BACK TO OZ.

ROXY AIRCONDITIONED
VRIJDAG 30 NOVEMBER GEEN FILMVOORSTELLING

BINNENKORT BINNENKORT BINNENKORT
PREMIERE van een grandioze liefdesverfilming in KLEUREN. Kon hun liefde haar lot niet veranderen. Een film die U niet mag missen. Ze hielden van elkaar maar konden niet trouwen. Met:
SIDNEY POITIER – ESTHER ANDERSON

Sidney Poitier
in
A Warm December
PG
THEATRE

In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: BALCON Fls. 3.00 BENEDEN Fls. 2.50
VOLWASSENEN EN KINDEREN BOVEN 14 JAAR

DRIVE - IN CURACAO TELEFOON 35750
VRIJDAG 30 OM 7.00 N.M.
FILMVOORSTELLING – TEN – BATE – VAN – KERK – JANWE
THREE SUPERMEN IN TOKIO
Met: GEORGE MARTIN – DICK GORDON – WILLY NEWTON in:
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 5.00 PER AUTO VOLWASSENEN EN KINDEREN

ZATERDAG 1, ZONDAG 2 OM 7.00 N.M.
PREMIERE, PREMIERE van
"THREE – SUPERMEN – IN – TOKIO"
IN KLEUREN

VRIJDAG 30, ZATERDAG 1, ZONDAG 2 OM 9.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert de meest fantastische spionage secreta agent film, ooit vervaardigd in KLEUREN. U heeft zeker JAMES BOND gezien, maar deze overtreft JAMES BOND in aktie en vrouwen. Met:
DAVID NIVEN – PETER SELLERS URSULA ANDRES
CASINO ROYALE
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 30, ZATERDAG 1 OM 12.00 N.M.
„MIDNIGHT – SHOW"
WEGENS OVERWELDIGEND SUCCES EN OP ALGEMEEN VERZOEK.
Een spannende film in KLEUREN. De onderwereld zoals het in werkelijkheid is. Hij had een leven vol geweld, een wereld van vrouwen en corruptie. Met:
JASON YUKON – ORITA DE CHADWICK
T H E G O D S O N
In het Engels. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

CINE-RIO
VRIJDAG 30 OM 8.00 N.M.
U kon hem slaan en bedriegen, maar zodra hij een revolver kon dragen kon niemand tegen hem. In KLEUREN.
RICHARD WIDMARK in:
WHEN THE LEGENDS DIE
Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

SINTERKLAAS SUGGESTIES:

voor Vaders verlanglijst
Een "Double insulated" 1/4" Drill van MILLERS FALLS met toebehoren
TIMMERGEREEDSCHAP van Stanley
AUTOSLEUTELS van HAZET
Een SLIJPMACHINE voor de werkbank
Een degelijke zware RECORD Bankschroef

voor Moeders verlanglijst
Een onverwoestbare gietijzeren BARBECUE
Een TAPIJTROLVEGER van Leifheit
Een stel superkwaliteit roestvrij stalen Zwitserse KEUKENMESSEN
Een zelfwringende MOP die de handen droog houdt
Roestvrijstalen TUINGEREEDSCHAP

voor de Jongens
Timmergereedschap voor beginnelingen
Een soldeerbout
Spijkertjes en draadnagels in handige plastic busjes
Een nieuwe leiband voor de hond

prospero baiz
Salinja de Ruyterkade – Theaterstraat Santa Maria